Daniel Nelson

Jewish Proverbs

for

String Trio

Copy for perusal. This music is copyright protected.

Copy for perusal. This music is copyright protected.

For Trio ZilliacusPerssonRaitinen
- Thank you-

Jewish Proverbs (2014)

Durata: ca. 25 minutes.
Movements can be played separately.

1 - ***Man plans and God laughs.***
-38 CE Alexandria, Egypt-

Der mentsh trakht un Got lakht.

2 - ***Nine rabbis can't make a minyan but ten shoemakers can.***
- 30 December, 1066 CE. Granada, Spain -

Nayn rabonim kenen keyn minyen mit makhn ober tsen shusters yo.

3 - ***Man plans and God laughs.***
- April 1506 CE. Lisbon, Portugal -

Der mentsh trakht un Got lakht.

4 - ***What difference does it make to the turkey whether it's slaughtered for the Purim feast or the Passover seder?***
- 15April, 1881 CE. Kiev, Russian Empire -

Vos iz dem indik far a khilek tsi men koylet im af purim tsu der sude oder af peysekh tsum seyder?

5 - ***The devil is not as black as we paint him.***
- 24 August, 1929 CE. Hebron, Palestine -

Der tayvl iz nit azoy shvarts vi men molt im.

6 - ***If the girl can't dance, she says the musicians can't play.***
- 9 November, 1938 CE. Germany, Austria -

Az dos meydl ken nit tantsn, zogt zi az di klezmer kenen nit shpiln.

7 - ***Man plans and God laughs.***
- 27 June, 1941 CE. Iasi, Romania -

Der mentsh trakht un Got lakht.

8 - ***If you lie on the ground, you cannot fall.***
- 18 July, 1994 CE. Buenos Aires, Argentina -

Az me ligt oif der erd, ken men nit fallen.

9 - ***What will become of the sheep if the wolf is the judge?***
- 9 November, 2013 CE. Stockholm, Sweden -

Vos ken vern fun di shof az der volf iz der rikhter?

10 - ***Man plans and God weeps.***
- 24 May 2014 CE. Brussels, Belgium -

Der mentsh trakht un Got veynt.

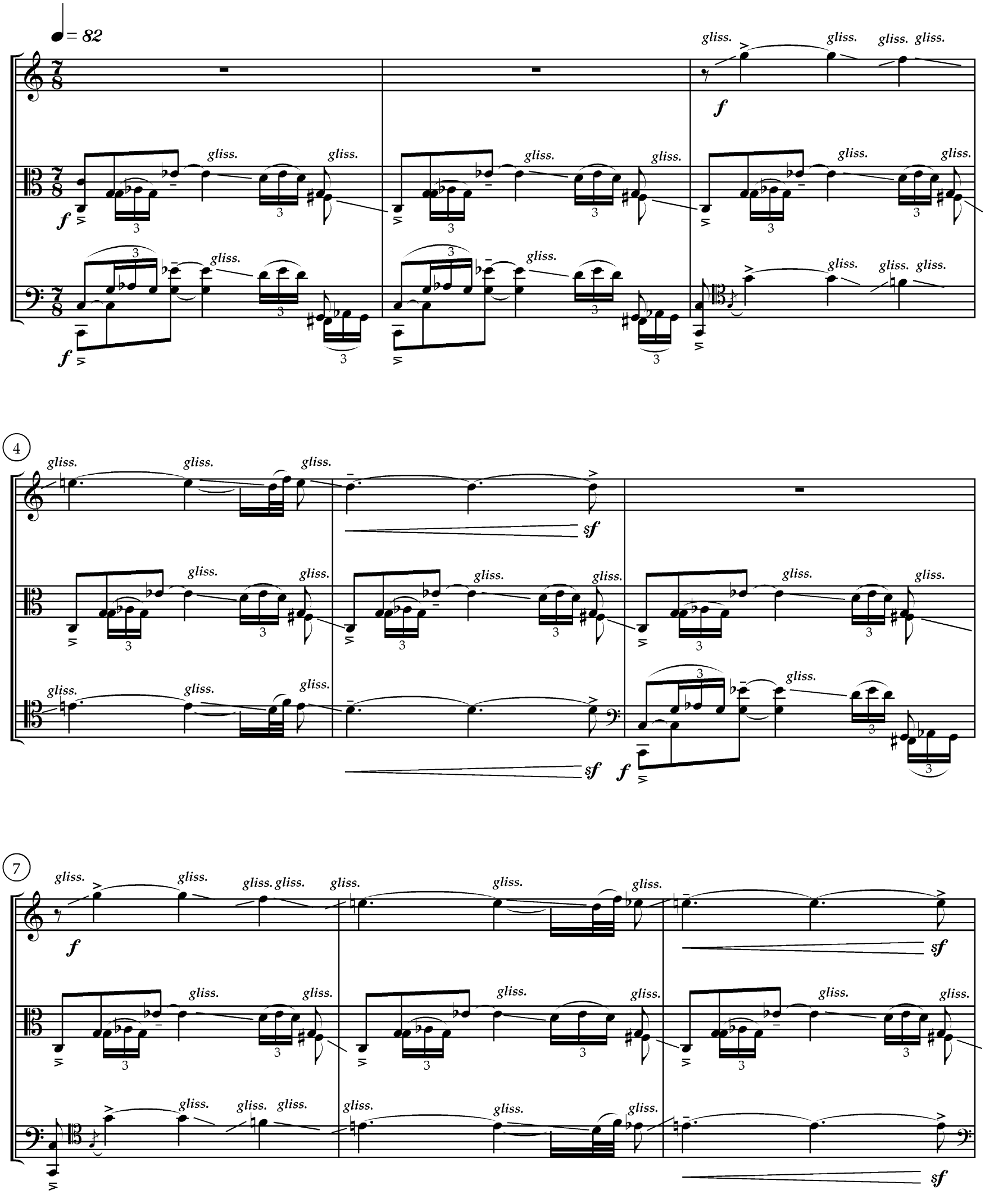
***Jewish Proverbs* was made possible with funding from choreographer Christina Tingskog/ReRe Dance Company.**

***Jewish Proverbs* © Daniel Nelson, 2014.**

Copy for perusal. This music is copyright protected.

1 - *Man plans and God laughs.*

(38 CE. Alexandria, Egypt)



Copy for perusal. This music is copyright protected.

10

gliss. gliss. gliss. gliss.

f

gliss. gliss. bend 3 gliss. gliss.

3 gliss. gliss. 3 gliss. gliss. gliss. gliss.

f

13

gliss.

fmp *fp* *sf*

bend gliss. gliss. gliss. gliss.

fmp *f*

bend 3 gliss. 3 gliss. gliss.

fmp *f*

16

gliss. gliss. gliss. gliss. gliss.

f *fmp*

gliss. bend 3 gliss. gliss. bend

fmp

3 gliss. gliss. gliss. gliss. bend

fmp

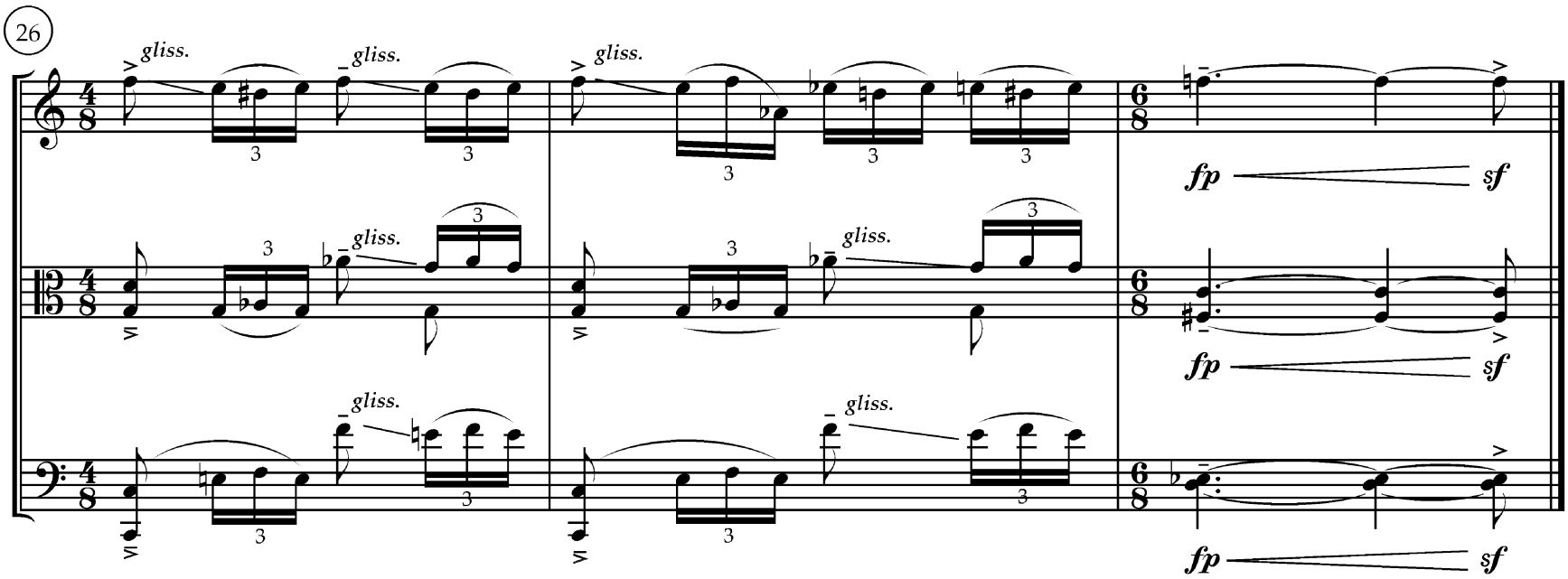
Copy for perusal. This music is copyright protected.

19

22

24

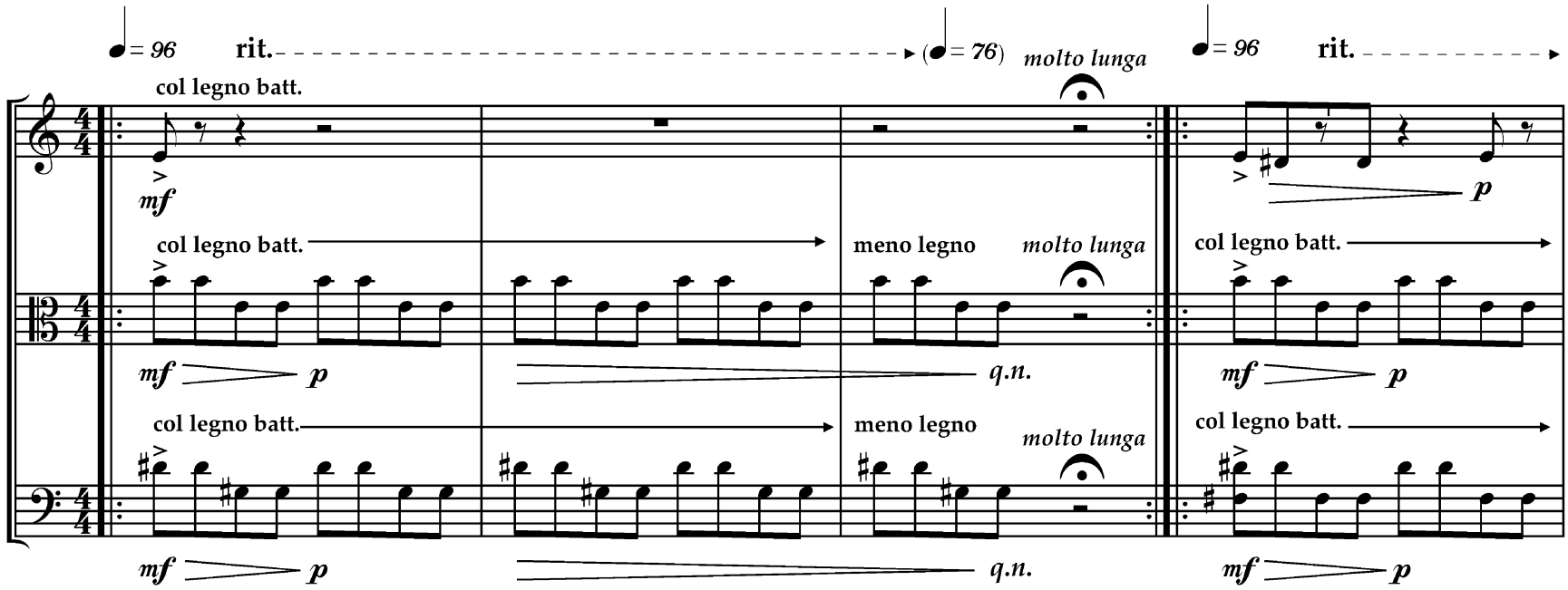
Copy for perusal. This music is copyright protected.

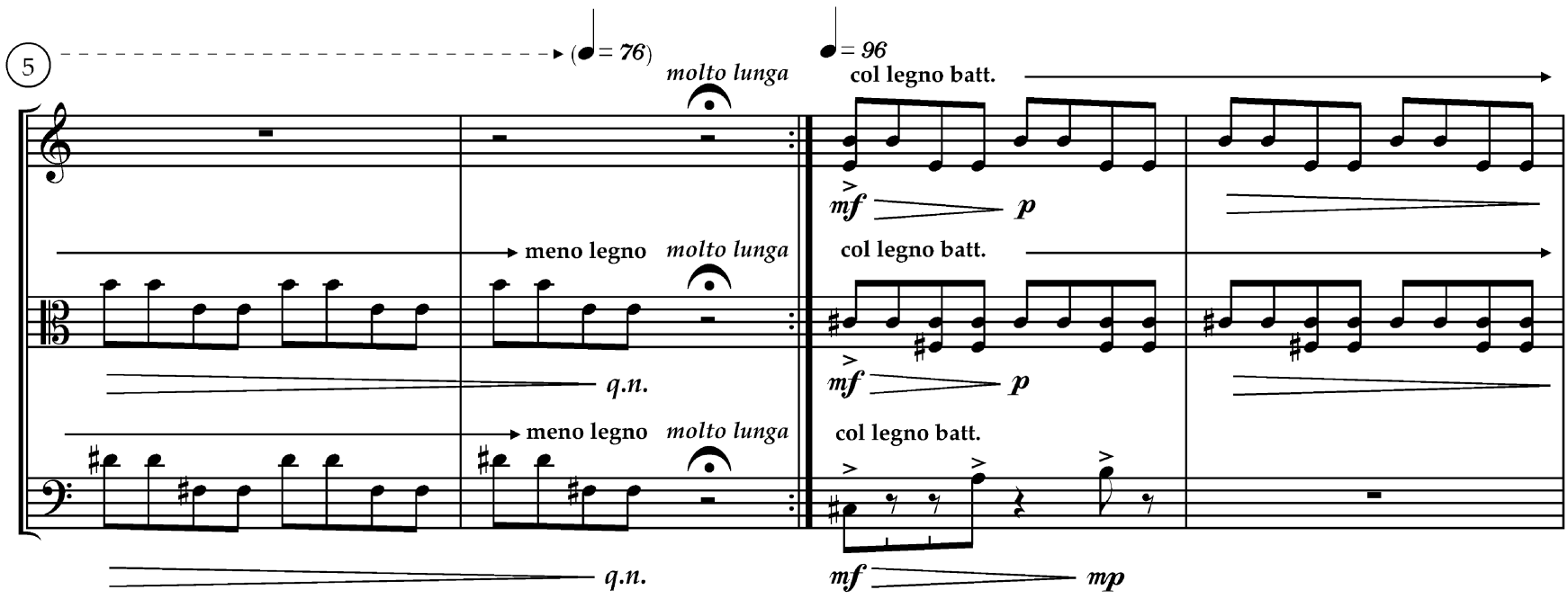


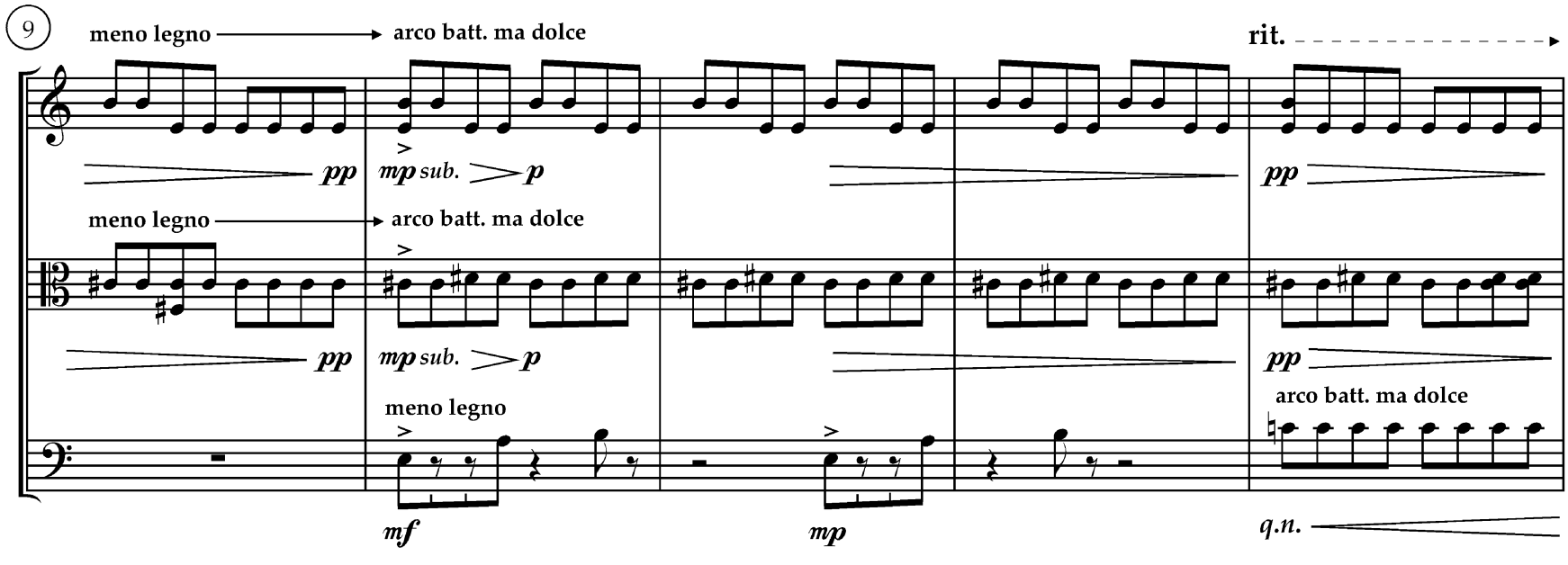
Copy for perusal. This music is copyright protected.

2 - *Nine rabbis can't make a minyan but ten shoemakers can.*

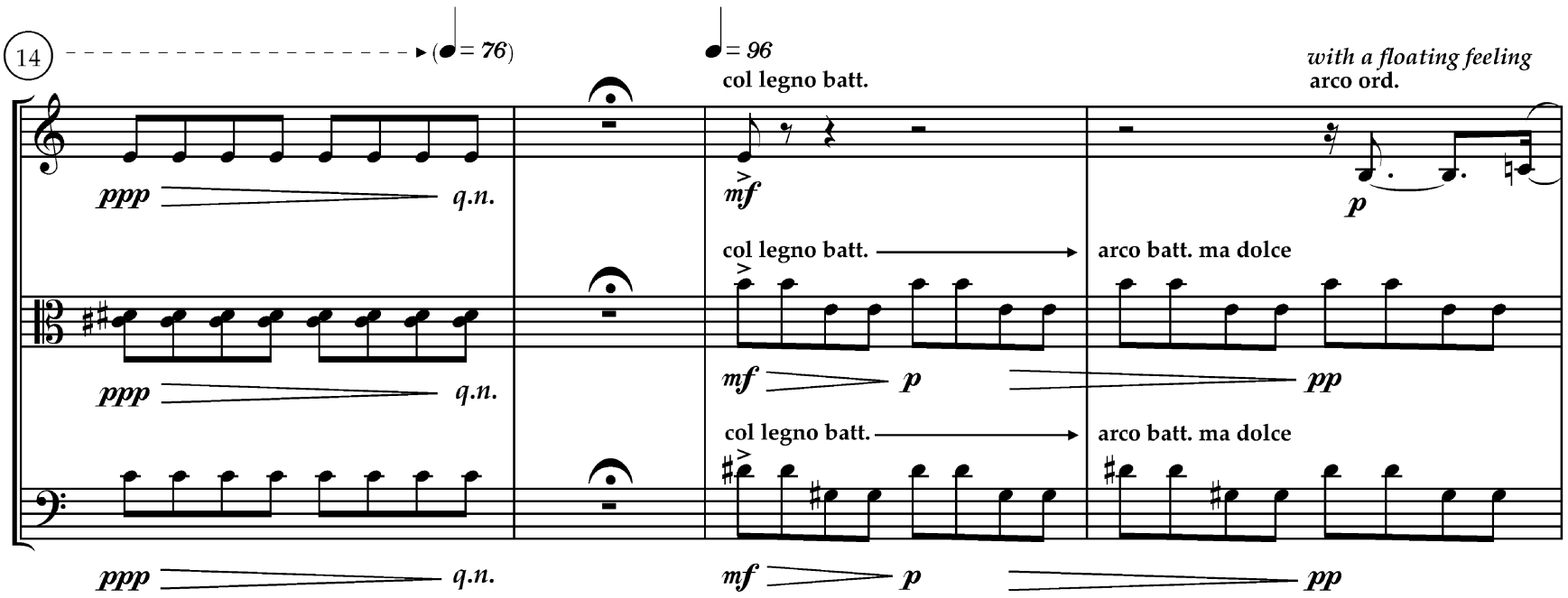
(30 December, 1066 CE. Granada, Spain)

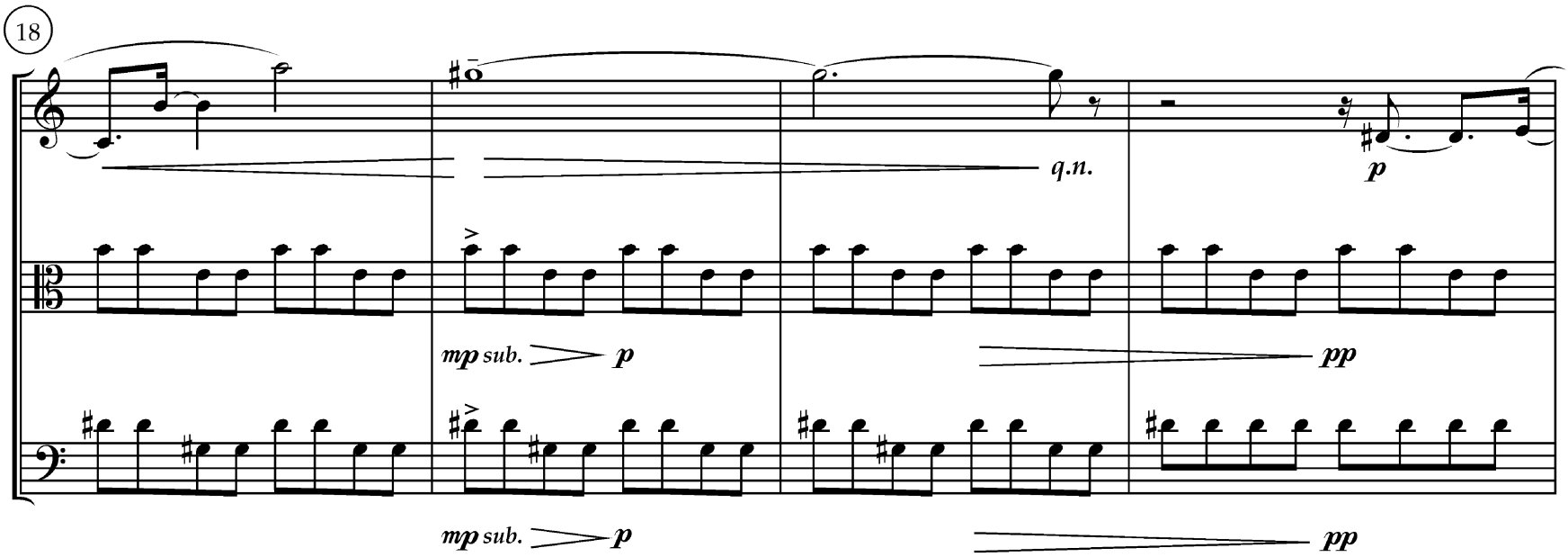


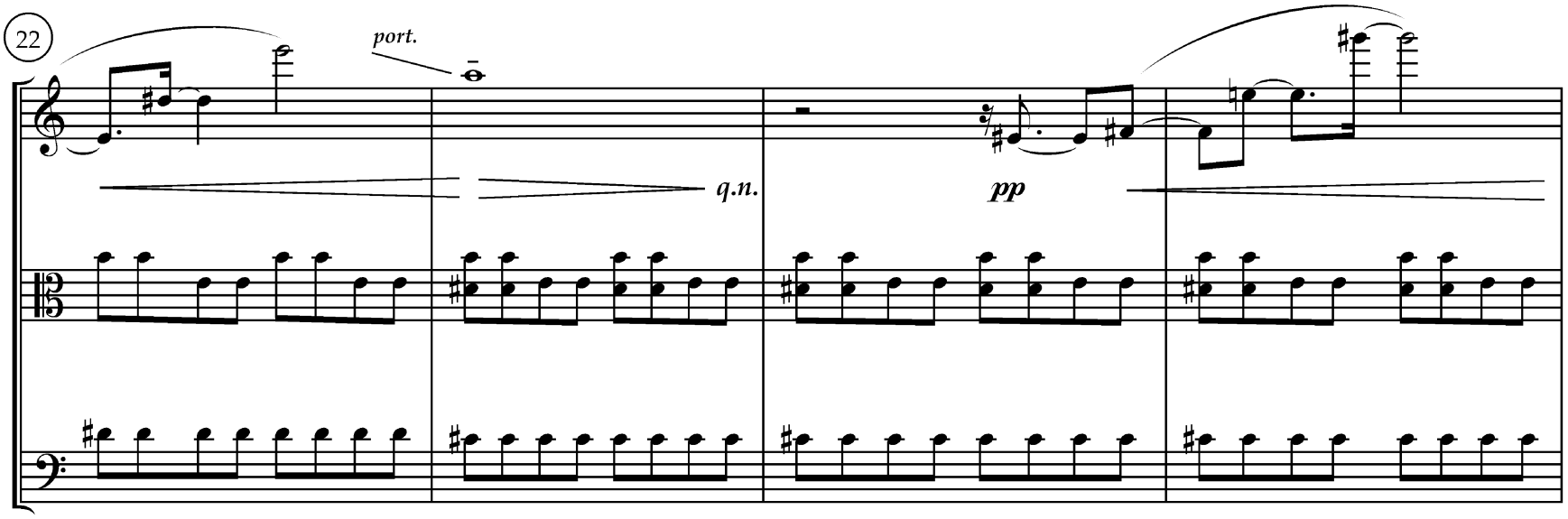




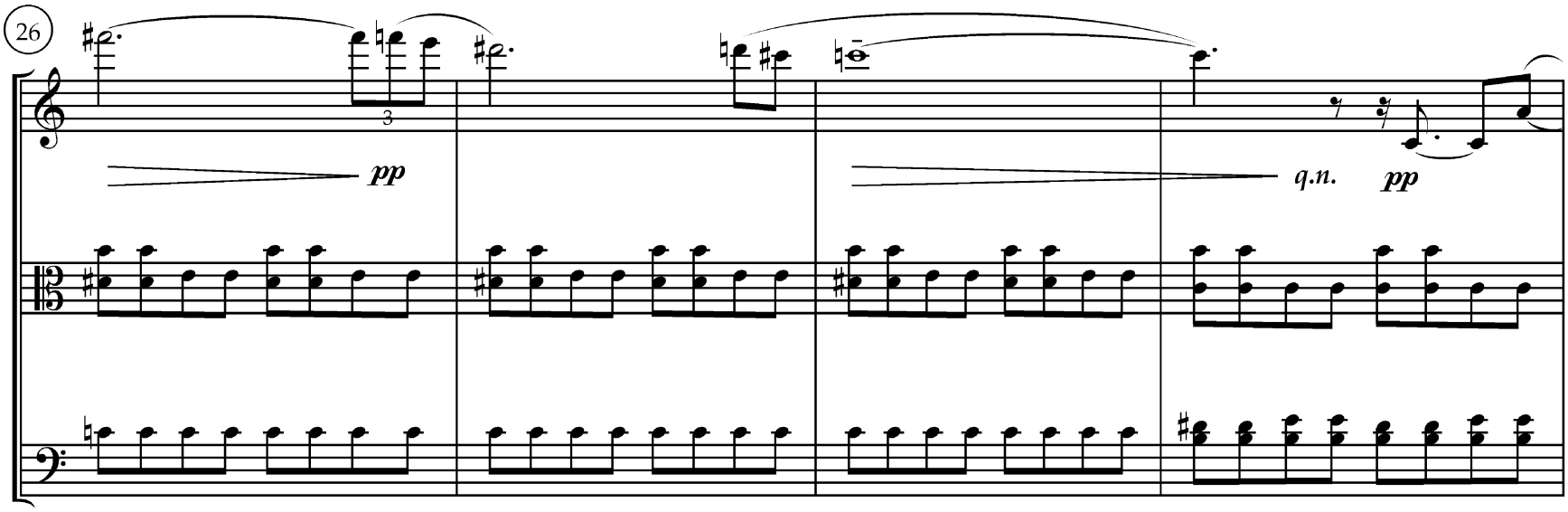
Copy for perusal. This music is copyright protected.

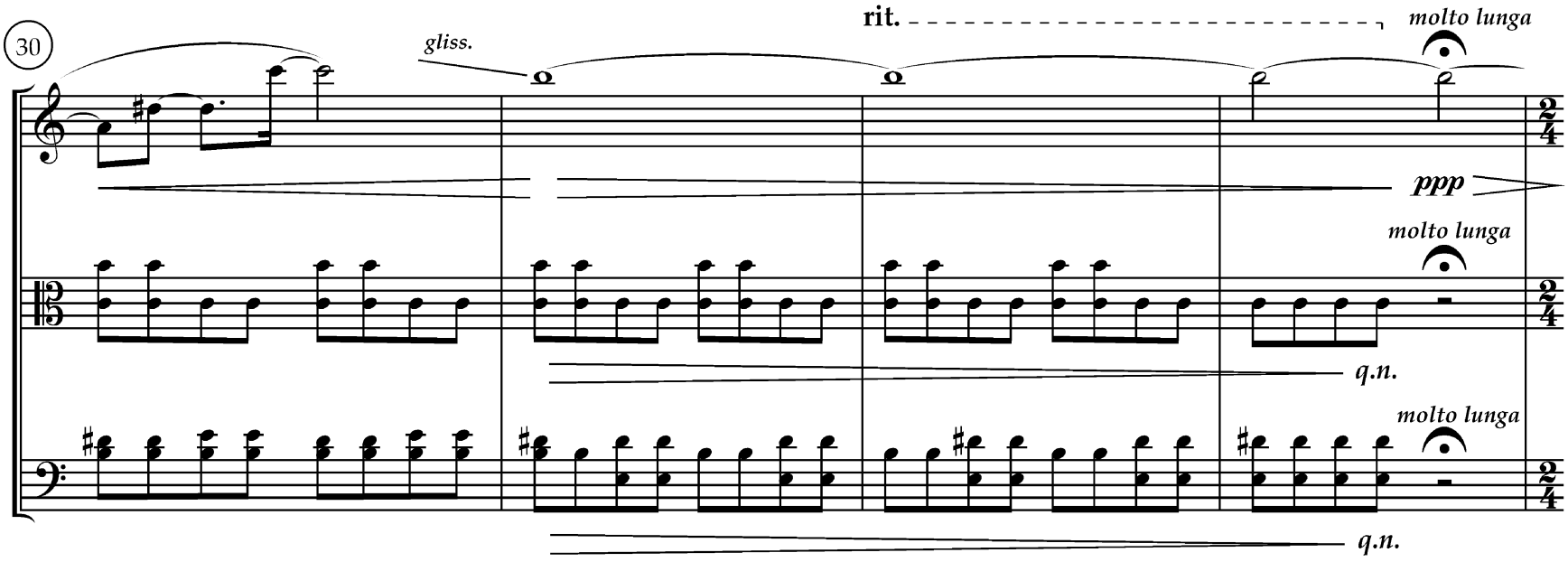


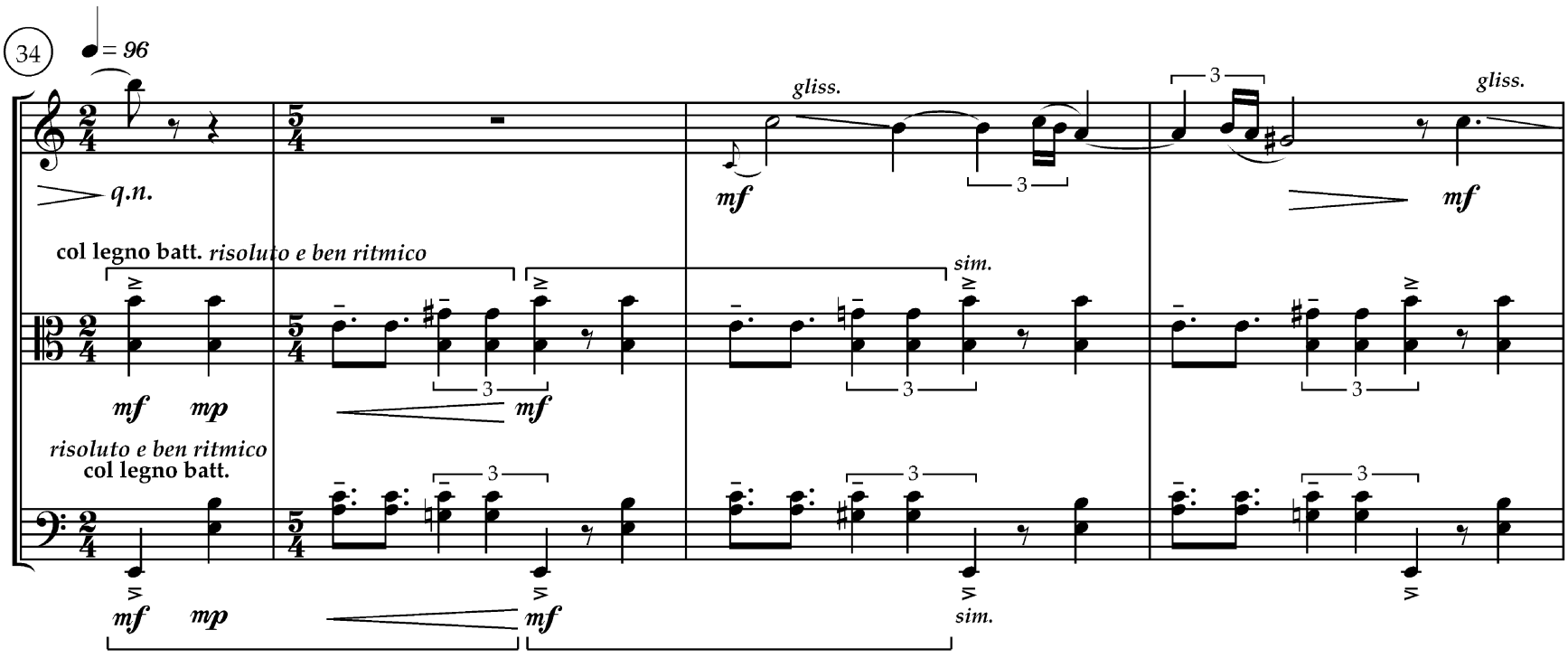




Copy for perusal. This music is copyright protected.







Copy for perusal. This music is copyright protected.

38

gliss. gliss.

mf

41

gliss. gliss.

mf

p *p*

mp *p*

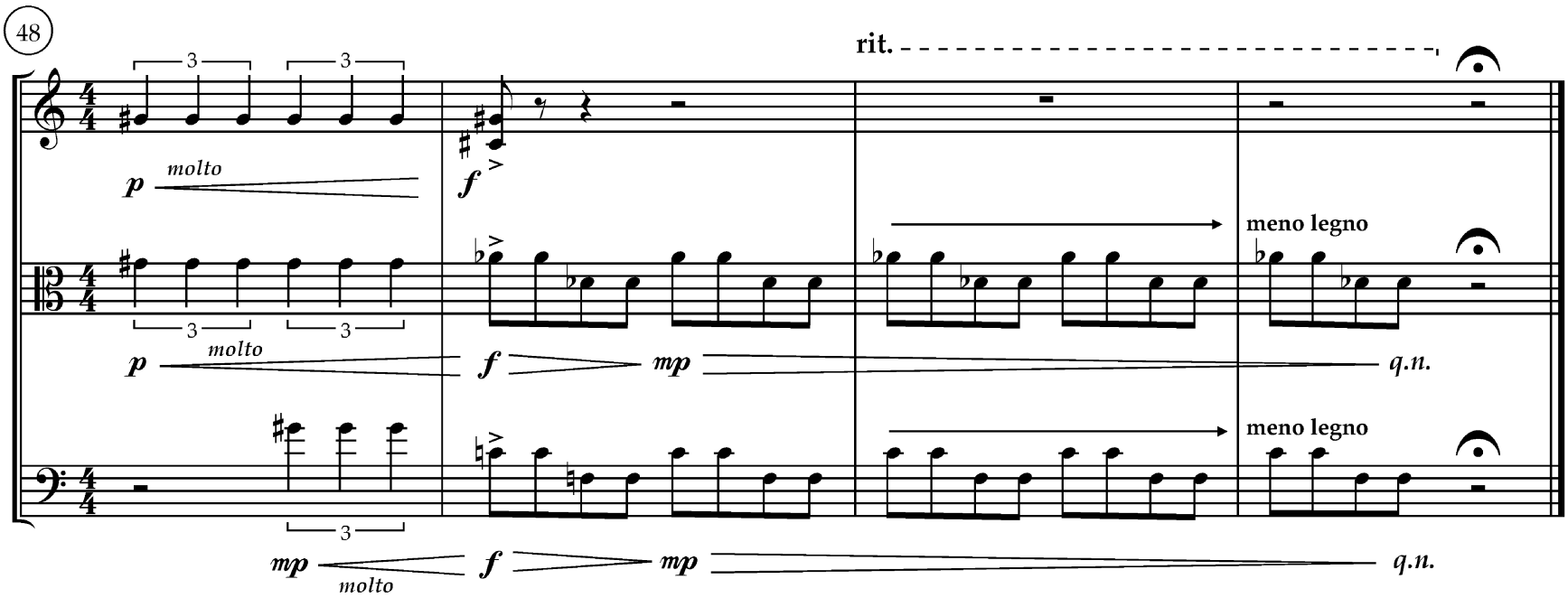
44

col legno batt.

q.n. *q.n.*

mp *p*

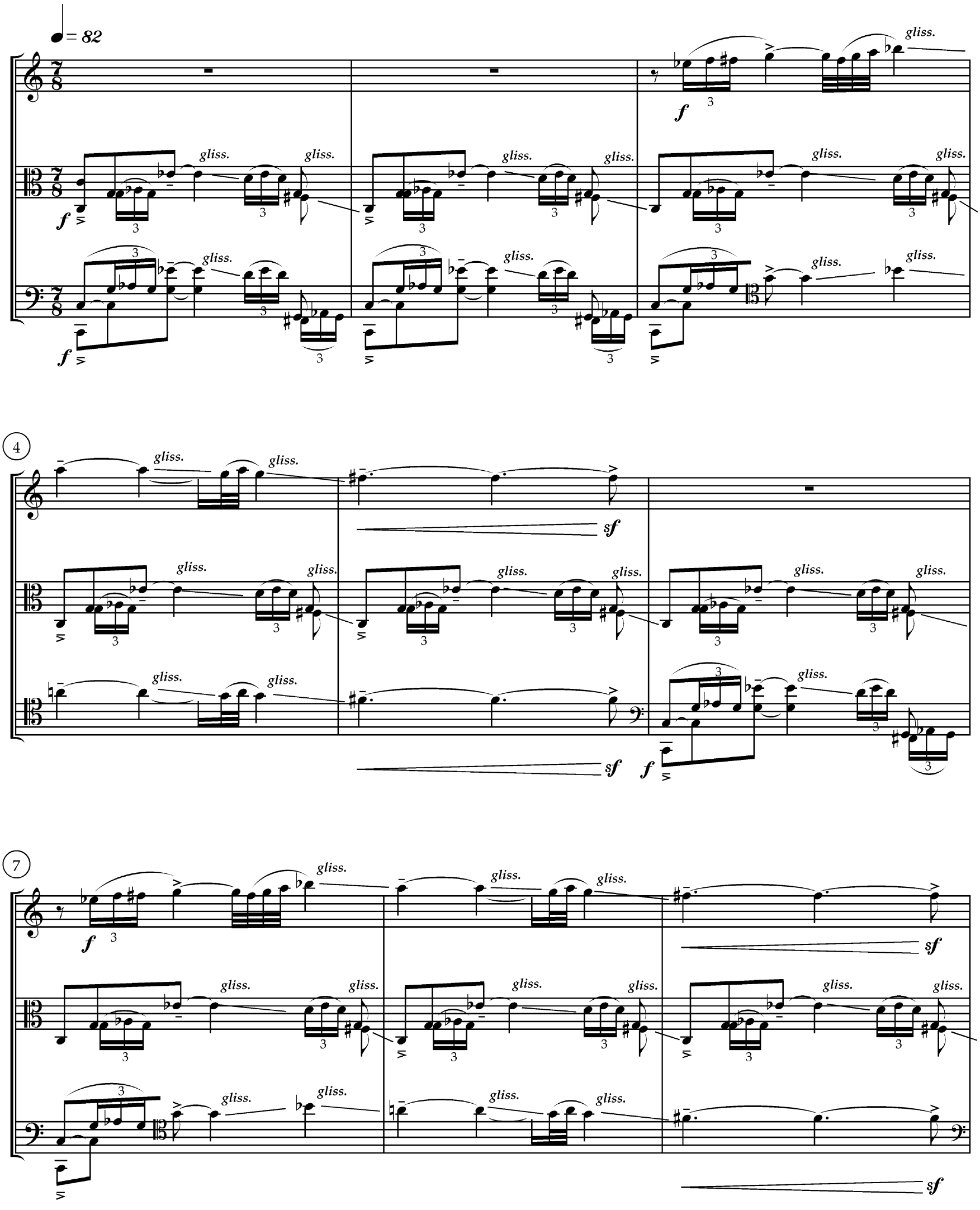
Copy for perusal. This music is copyright protected.



Copy for perusal. This music is copyright protected.

3 - *Man plans and God laughs.*

(April 1506 CE. Lisbon, Portugal)



Copy for perusal. This music is copyright protected.

10

f

gliss. *gliss.* *bend*

gliss. *gliss.* *bend* *bend* *gliss.*

f *gliss.* *gliss.* *gliss.* *bend* *gliss.*

13

fmp *fp* *sf*

bend *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

fmp *f* *bend* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

fmp *f* *bend* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

16

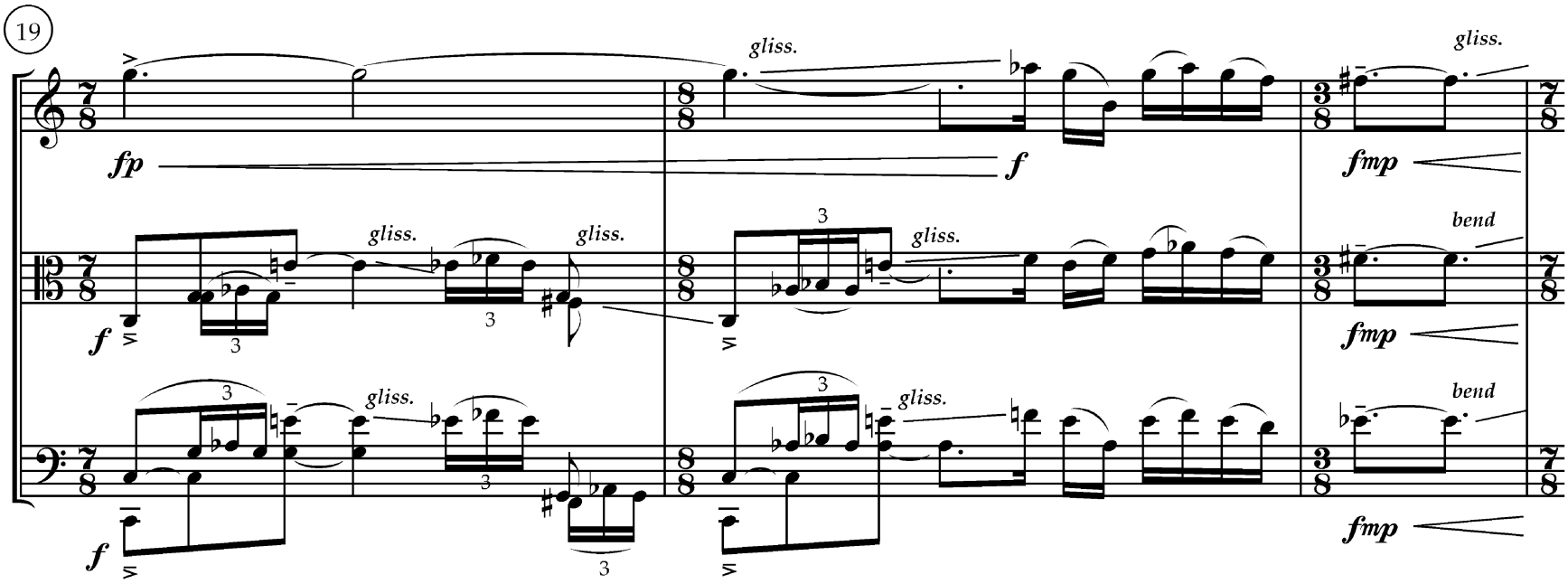
f *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

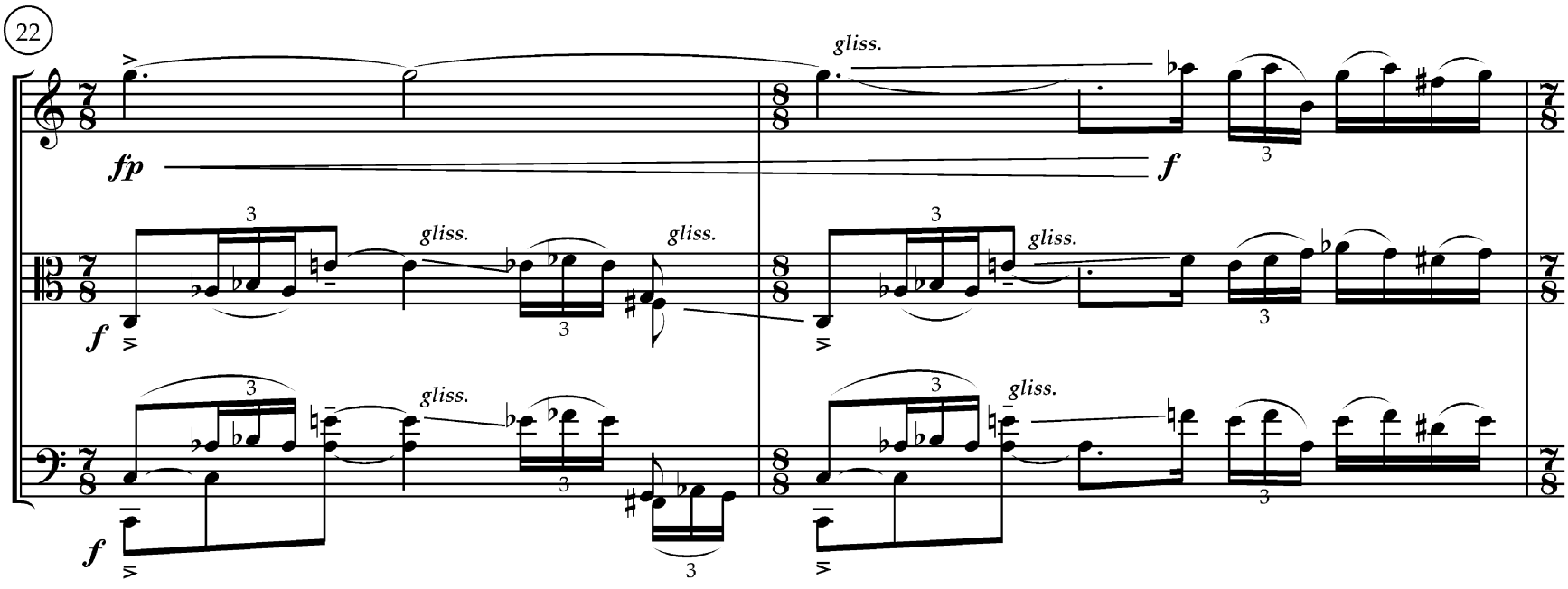
gliss. *bend* *gliss.* *gliss.* *bend*

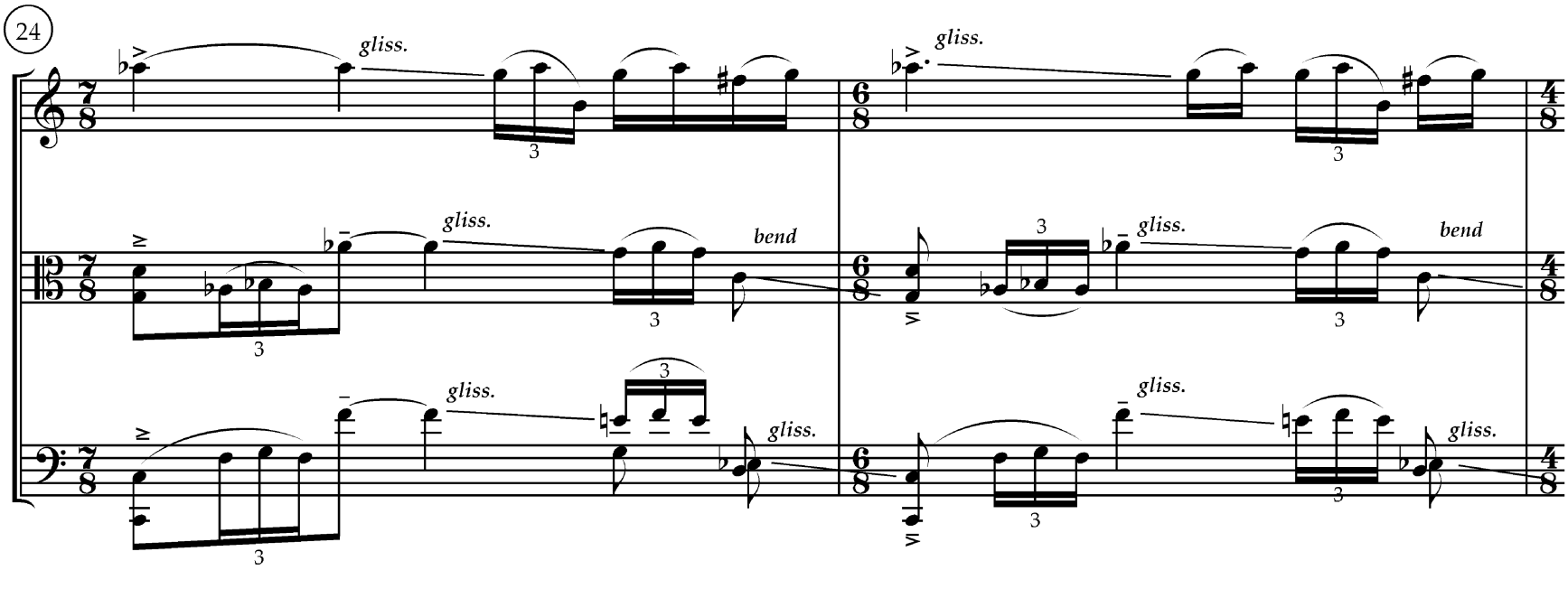
gliss. *gliss.* *gliss.* *gliss.* *bend*

fmp *fmp* *fmp*

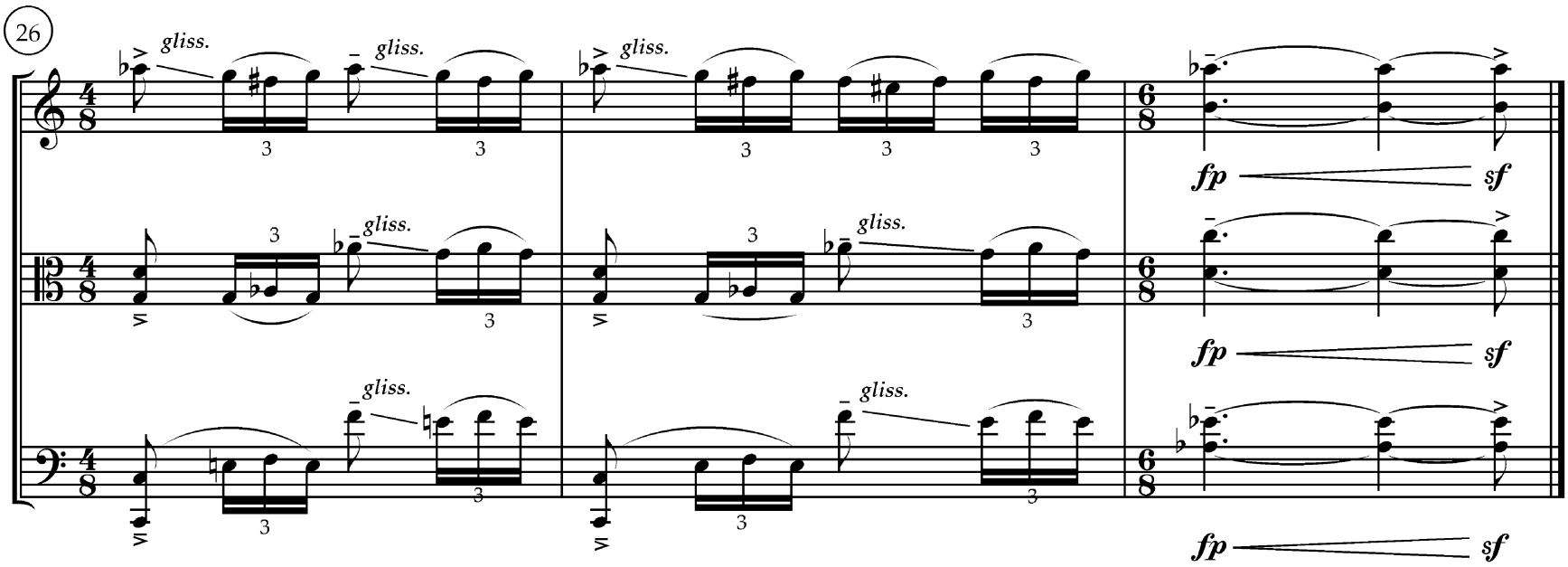
Copy for perusal. This music is copyright protected.







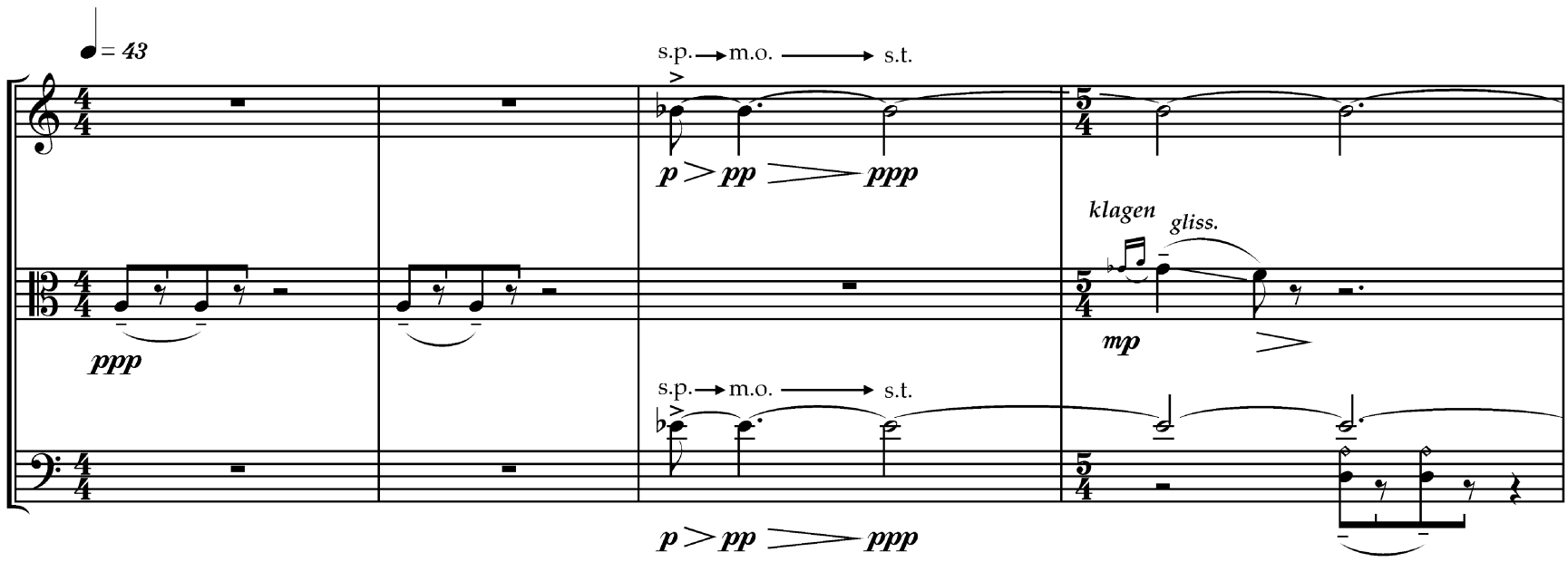
Copy for perusal. This music is copyright protected.

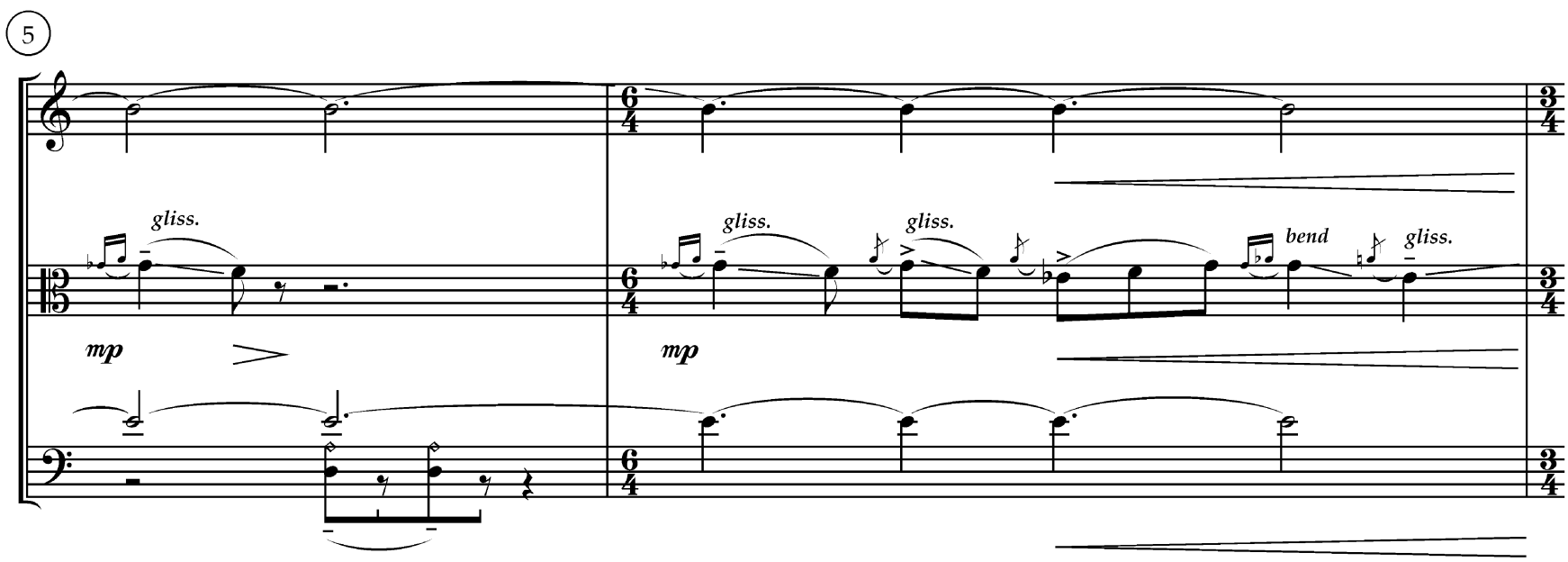


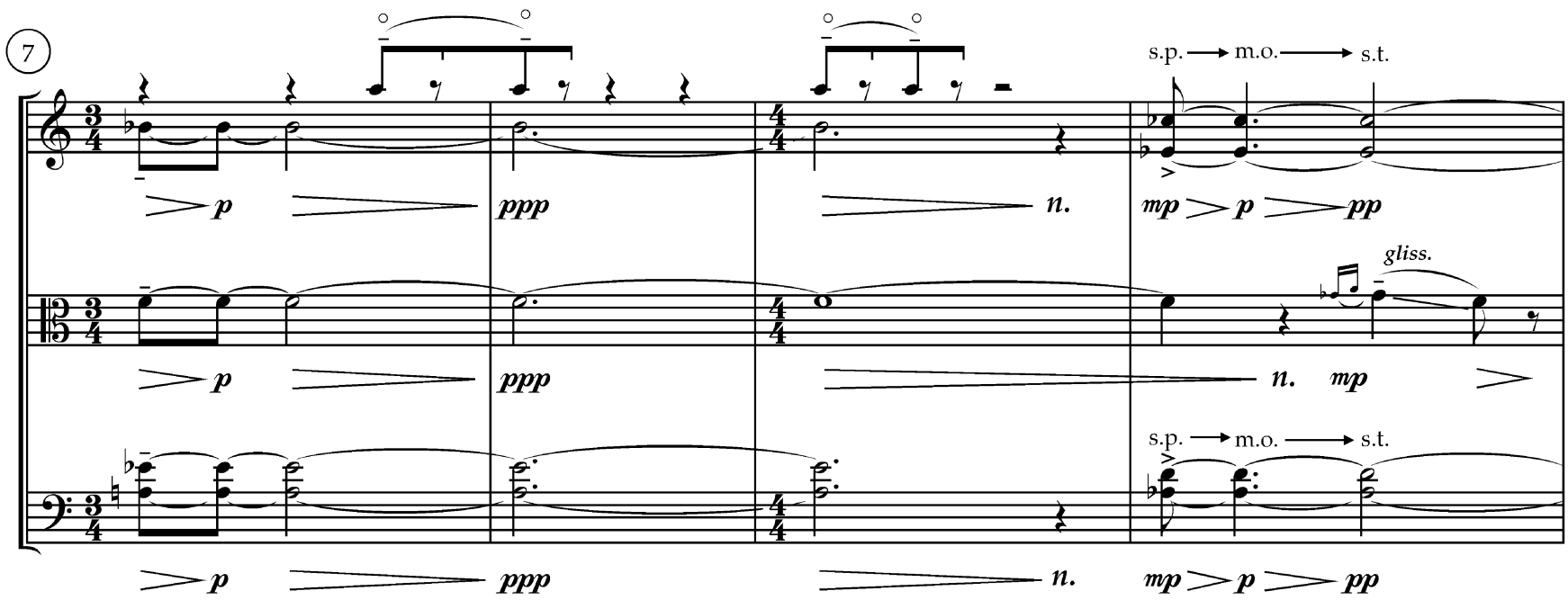
Copy for perusal. This music is copyright protected.

4 - *What difference does it make to the turkey whether it's slaughtered for the Purim feast or the Passover Seder?*

(15 April, 1881 CE. Kiev, Russian Empire)







Copy for perusal. This music is copyright protected.

11

poco rit. a tempo

gliss. gliss. gliss. gliss.

mf mp mf mp p mf mp

13

s.p. m.o. s.t.

pp n. p pp ppp gliss. p

s.p. m.o. s.t.

pp n. p pp ppp

18

m.o. still

n. ppp n. gliss. gliss. still

pp pp n. ppp n.

n.

Copy for perusal. This music is copyright protected.

23

ppp n. ppp n. ppp n.

ppp n. ppp n. ppp n.

m.o.
dolcissimo

pp

29

ppp n. ppp n. ppp

ppp n. ppp n. ppp

port.

pp

34

pp n. ppp

pp n. ppp

port.

pp

Copy for perusal. This music is copyright protected.

39

molto lunga

pppp n.

pppp n.

klagen gliss.

gliss.

molto lunga

pppp n.

pppp n.

pp

pp

gliss.

molto lunga

ppp

pppp n.

45

s.p. → m.o. → s.t.

p pp ppp

gliss. gliss. bend gliss.

p

s.p. → m.o. → s.t.

p pp ppp

47

p ppp n.

p ppp

p ppp n.

Copy for perusal. This music is copyright protected.

50

s.p. → m.o. → s.t.

mp > *p* > *pp*

gliss.

n. *mp*

mp

gliss. *gliss.* *gliss.*

s.p. → m.o. → s.t.

mp > *p* > *pp*

52

poco rit. - - - - - - - - - - - - - - - **a tempo**

f > *mp*

pp

gliss.

3

f > *mp* *p*

pp

f > *mp*

pp

55

s.p. → m.o. → s.t.

n.

ppp

n.

poco tenuto

tenuto

n.

ppp

pppp

s.p. → m.o. → s.t.

n.

ppp

n.

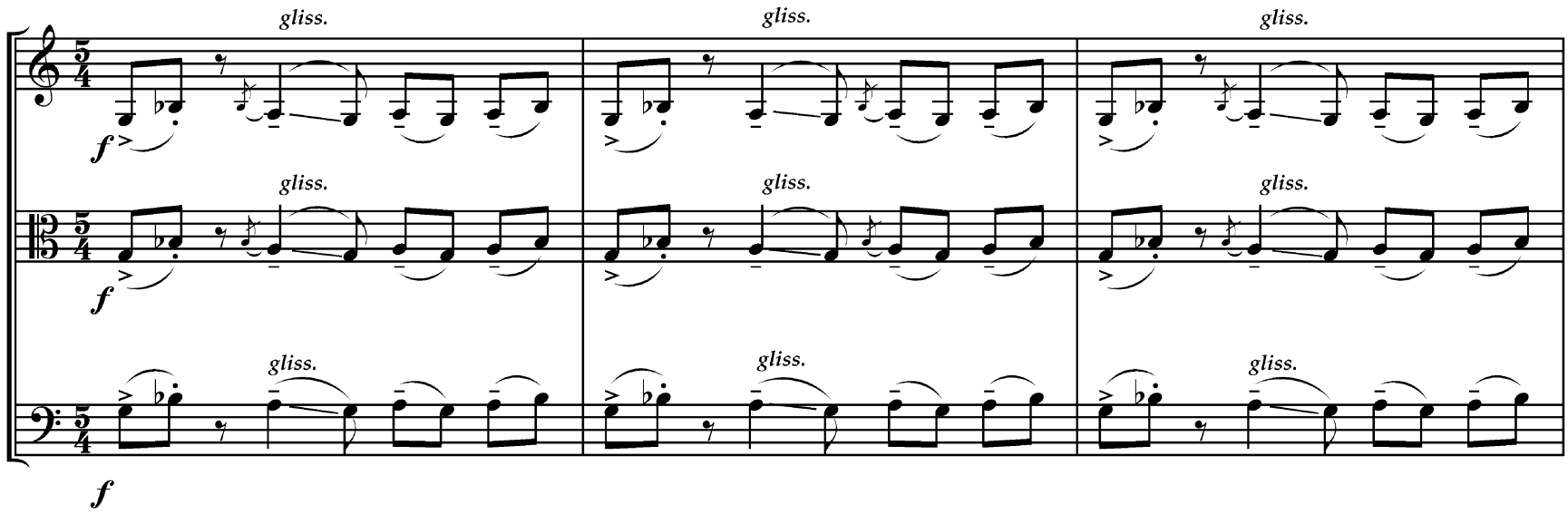
Copy for perusal. This music is copyright protected.

5 - *The devil is not as black as we paint him*

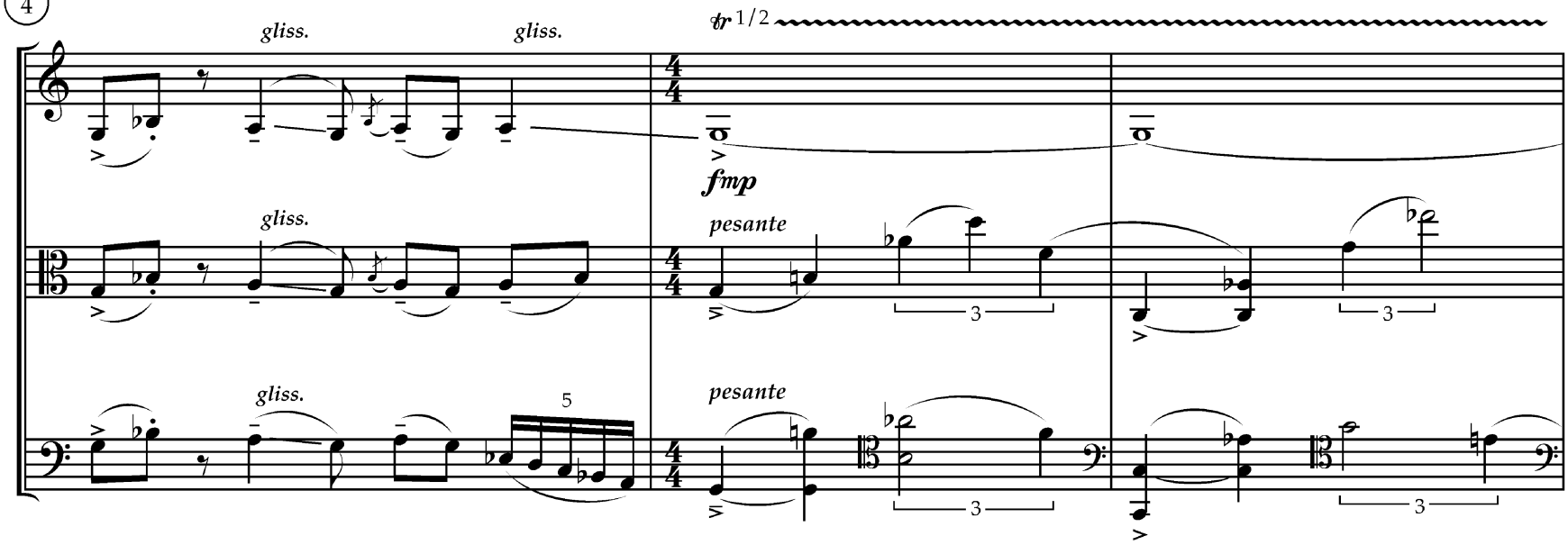
(24 August, 1929 CE. Hebron, Palestine)

♩ = 147

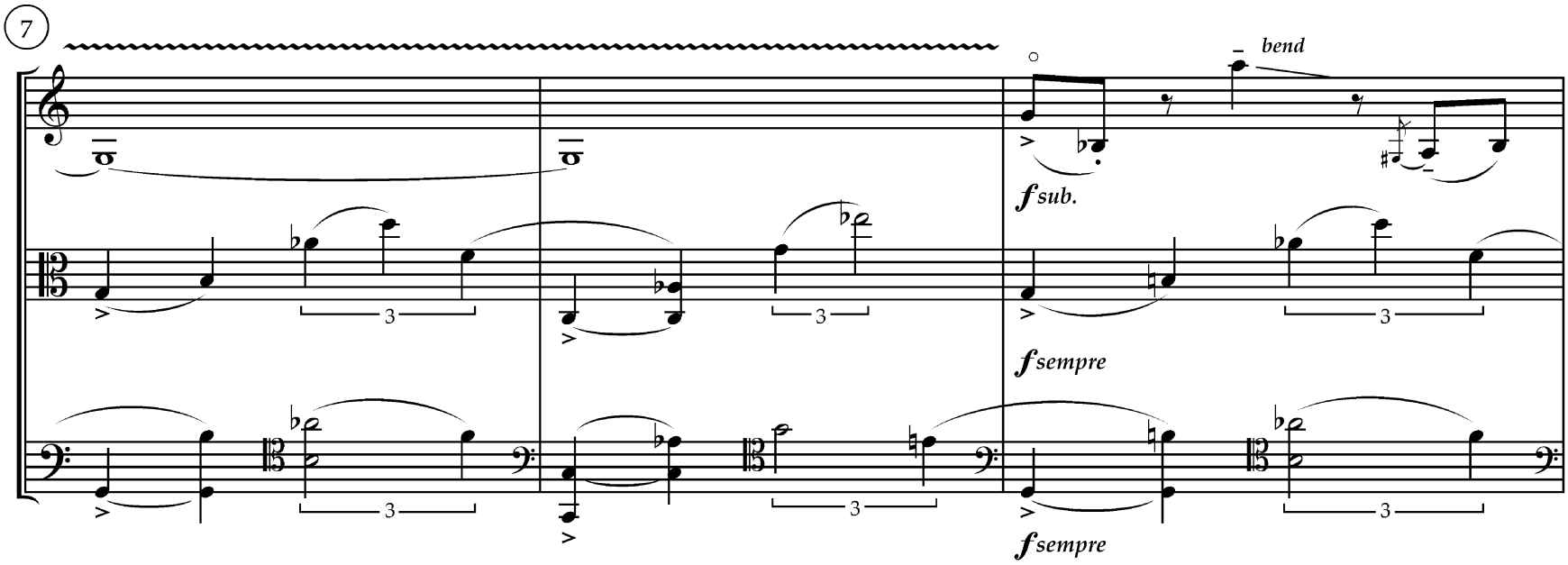
Ben Ritmico



4



7



Copy for perusal. This music is copyright protected.

10

gliss. bend gliss.

13

bend gliss. bend

16

gliss. bend gliss.

fmf cresc. poco a poco

Copy for perusal. This music is copyright protected.

19

bend

gliss.

più f

gliss.

(f)

più f

più f

22

gliss.

bend

bend

25

gliss.

gliss.

bend

ff

ff

ff

Copy for perusal. This music is copyright protected.

28

sffz mp sub.

gliss.

gliss.

sffz mp sub.

sffz

31

p

p

34

pp *q.n.*

pp *q.n.*

gliss.

gliss.

f sub.

gliss.

gliss.

f sub.

gliss.

gliss.

f

Copy for perusal. This music is copyright protected.

37

gliss.

gliss.

bend

gliss.

gliss.

gliss.

pesante

gliss.

gliss.

5

pesante

3

3

40

gliss.

bend

gliss.

fsempre

fmp cresc. poco a poco

3

3

3

3

3

fsempre

43

bend

bend

bend

(mf)

3

3

3

Copy for perusal. This music is copyright protected.

46

bend

fmf cresc. poco a poco

gliss.

gliss.

più f

più f

49

(f)

gliss.

gliss.

più f

52

Copy for perusal. This music is copyright protected.

55

ff

ff

ff

3

3

58

crescendo

3

3

crescendo

61

3

♩ = 110 (♪ = ♪)

fff

sffz

pesante e marcato

fff

sffz

pesante e marcato

3

3

3

3

fff

sffz

pesante e marcato

Copy for perusal. This music is copyright protected.

64

mp sub.

mp sub.

pizz. *bend* arco

mp

68

II III

pizz. *gliss.* arco

pizz. *gliss.* arco

72

II III II III II III

pesante e marcato

sfz ff

pesante e marcato

sfz ff

pizz. *gliss.* arco

pizz. *gliss.* arco *pesante e marcato*

sfz ff

Copy for perusal. This music is copyright protected.

76

mp sub.

mp sub.

pizz. *bend* arco

mp

80

II III

pizz. *gliss.* arco pizz. *gliss.* arco

84

II III II III II III

pizz. *gliss.* arco pizz. *gliss.* arco

Copy for perusal. This music is copyright protected.

88

II III

II III

II III

II III

pizz. *gliss.*

arco

pizz. *gliss.*

arco

92

II III

II III

II III

II III

pizz. *gliss.*

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz. *gliss.*

96

p

p

arco

p

Copy for perusal. This music is copyright protected.

99

pp

pp

pizz.

gliss. *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

p sempre

101

p

pp

p

arco

pizz. *gliss.* *bend* *bend*

pp

p sempre

104

gliss. *bend* *bend*

arco

p sempre

pp

Copy for perusal. This music is copyright protected.

107

3

Tempo 1 (♩= 147)

ppp

ppp

pizz.
gliss.

bend

bend

arco

6

fsub.

6

fsub.

5

fsub.

109

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

112

gliss.

gliss.

bend

gliss.

gliss.

gliss.

5

3

3

3

3

Copy for perusal. This music is copyright protected.

115

bend

gliss.

bend

3

3

3

118

gliss.

bend

gliss.

3

f sempre

fmf *cresc. poco a poco*

3

3

3

f sempre

121

bend

gliss.

più f

gliss.

6

(f)

più f

3

3

3

più f

Copy for perusal. This music is copyright protected.

124

bend

bend

3

3

3

127

Tempo 2 (♩= 110)

pesante e marcato

ff

pesante e marcato

ff

pesante e marcato

3

3

ff

130

♩= 150

gliss.

gliss.

gliss.

Copy for perusal. This music is copyright protected.

134

gliss. *gliss.* *gliss.*

gliss. *gliss.* *gliss.*

137

ffmp ***ff***

ffmp ***ff***

ffmp ***ff***

Copy for perusal. This music is copyright protected.

6 - *If the girl can't dance, she says the band can't play.*

(9 November, 1938 CE. Germany/Austria)

♩ = 50

Tempo di valse

Vln.

Vla.

Vc.

dolce

p

q.n.

pizz.

p

pizz.

p

5

gliss.

p

p

pp

9

poco rit.

gliss.

ppp

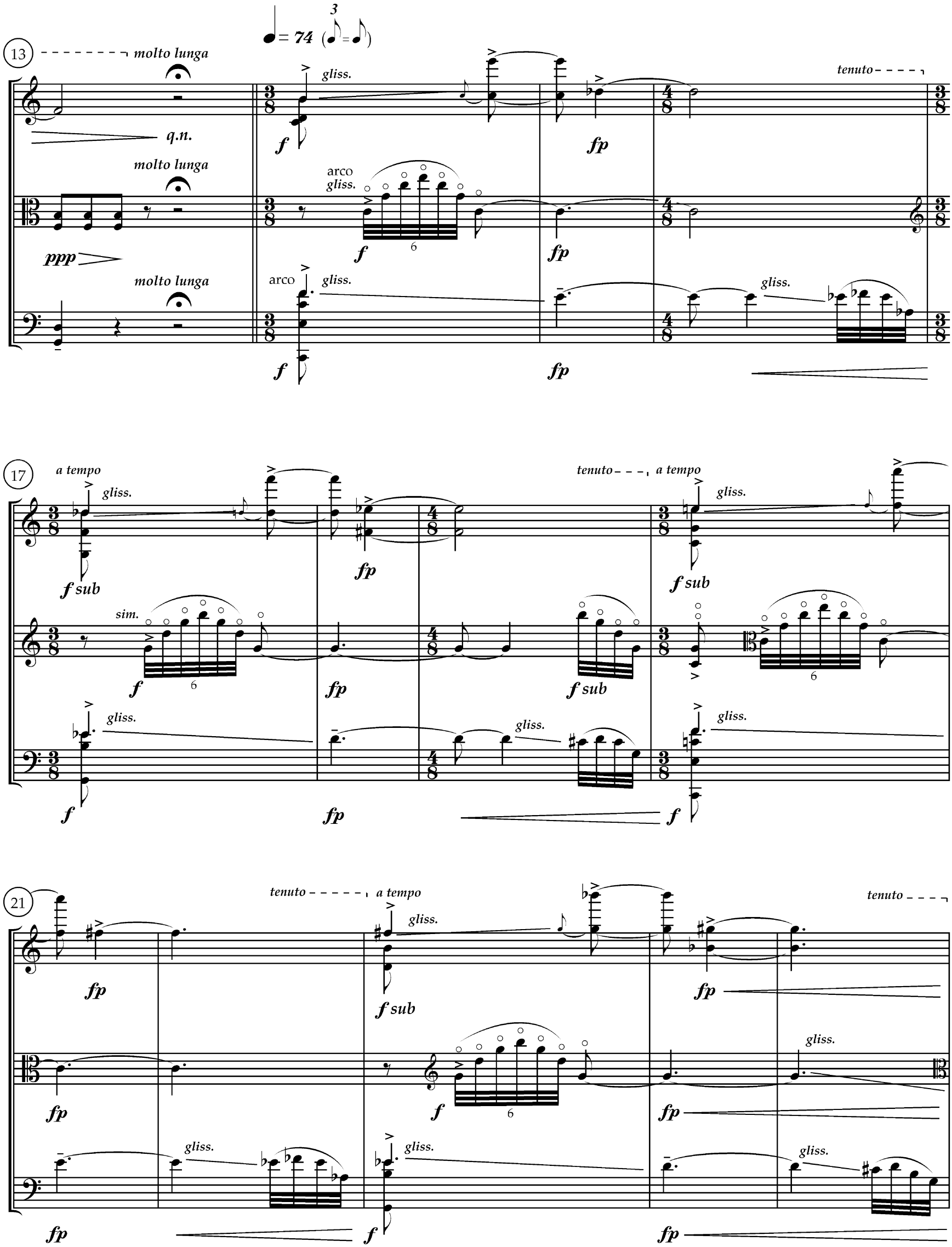
pp

pp

ppp

ppp

Copy for perusal. This music is copyright protected.



Copy for perusal. This music is copyright protected.

26

a tempo

tenuto

a tempo

gliss.

trem.

29

tenuto

a tempo

tenuto

32

a tempo

gliss.

bend

Copy for perusal. This music is copyright protected.

poco rit.

Tempo 1

36

lunga

dolce

ff

p

q.n.

lunga

ff

lunga

gliss.

pizz.

3

3

ff

p

40

gliss.

p

q.n.

p

pizz.

3

3

3

3

3

44

ritardando

a tempo

p

p

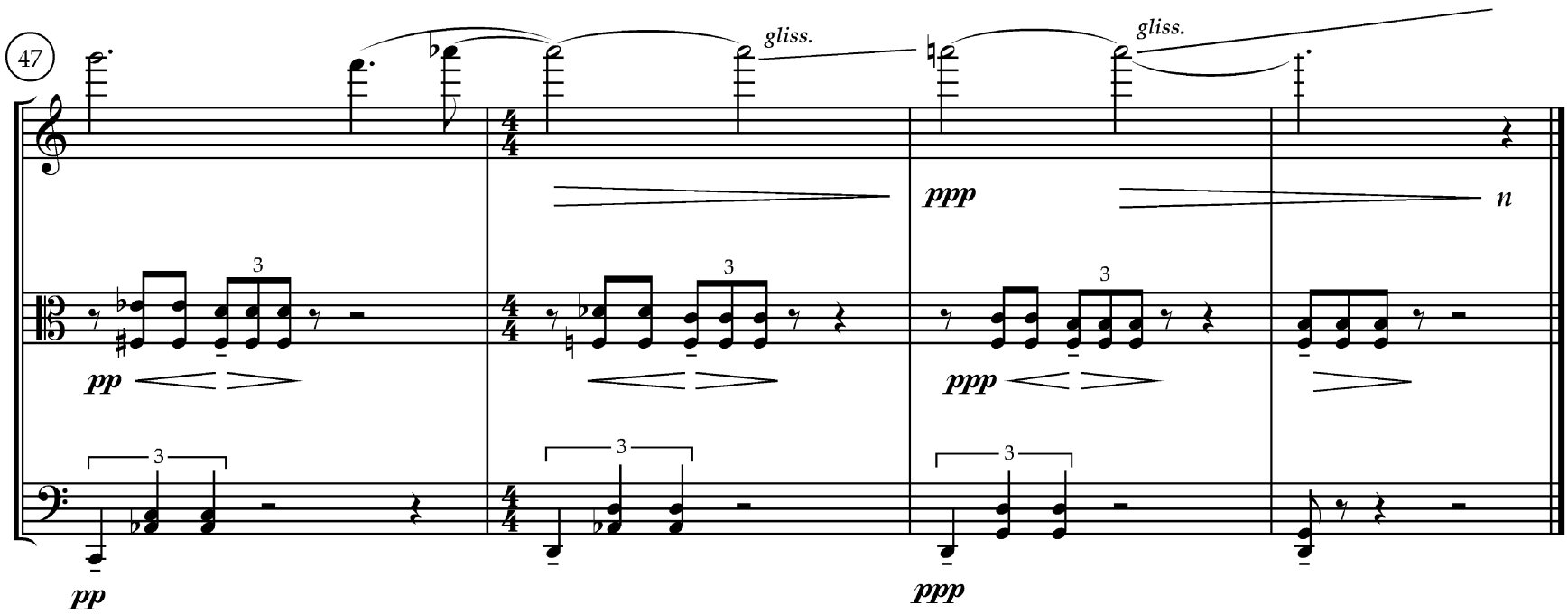
pp

3

3

3

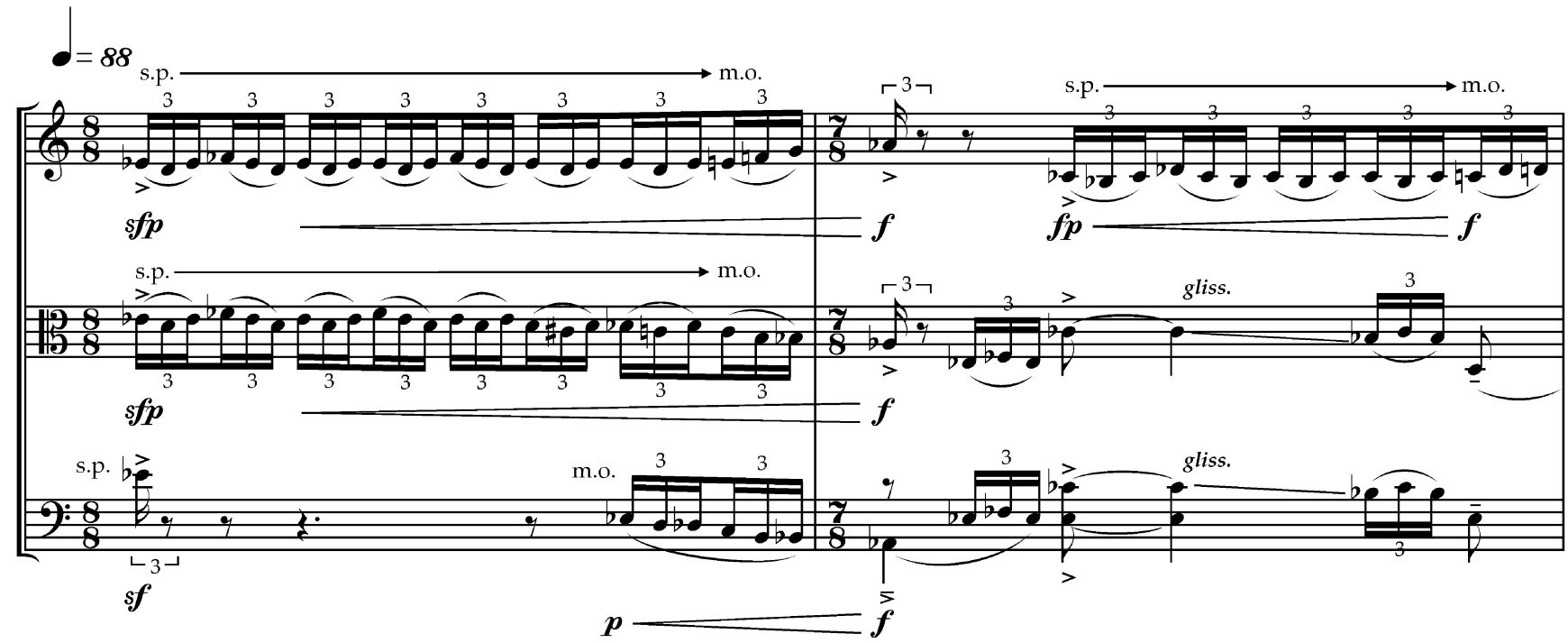
Copy for perusal. This music is copyright protected.

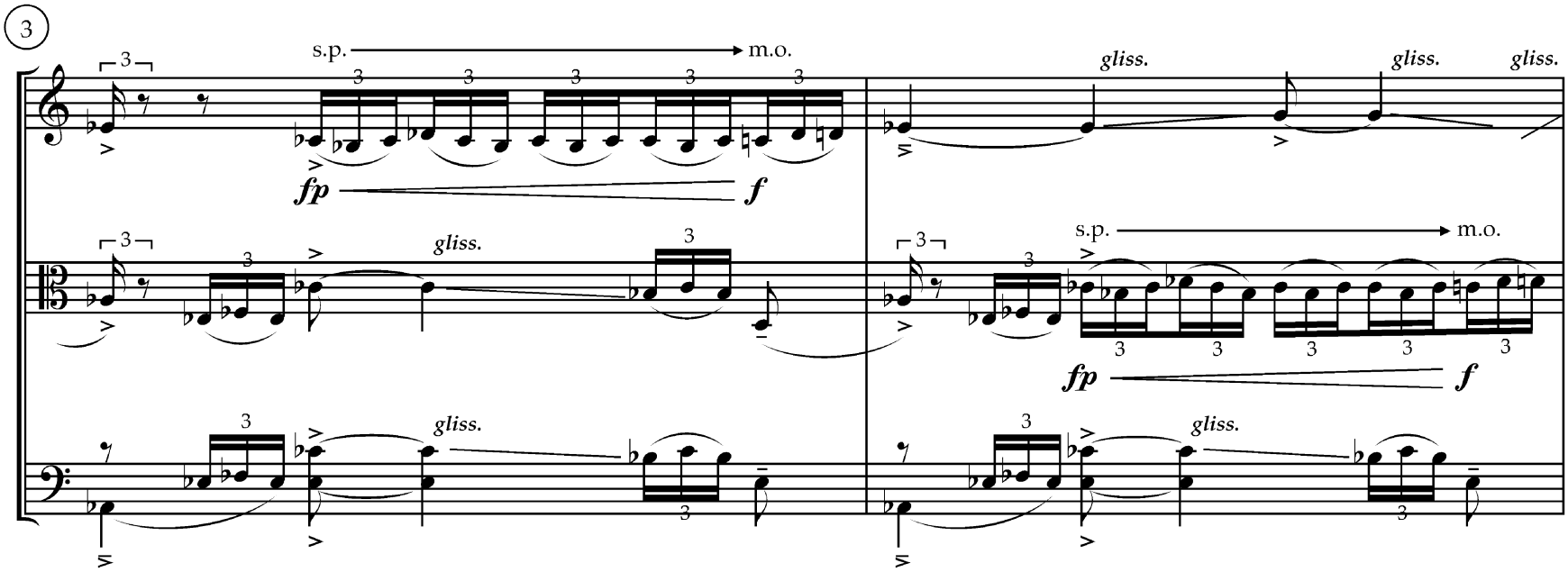


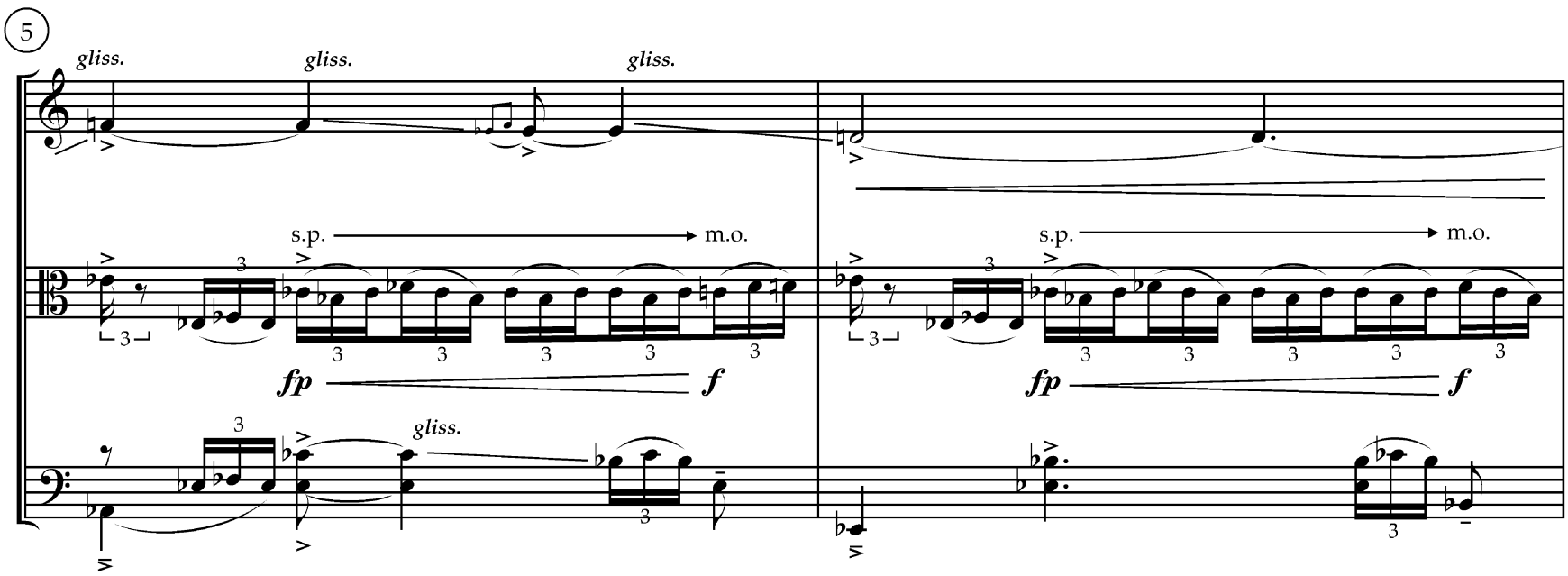
Copy for perusal. This music is copyright protected.

7 - *Man plans and God laughs.*

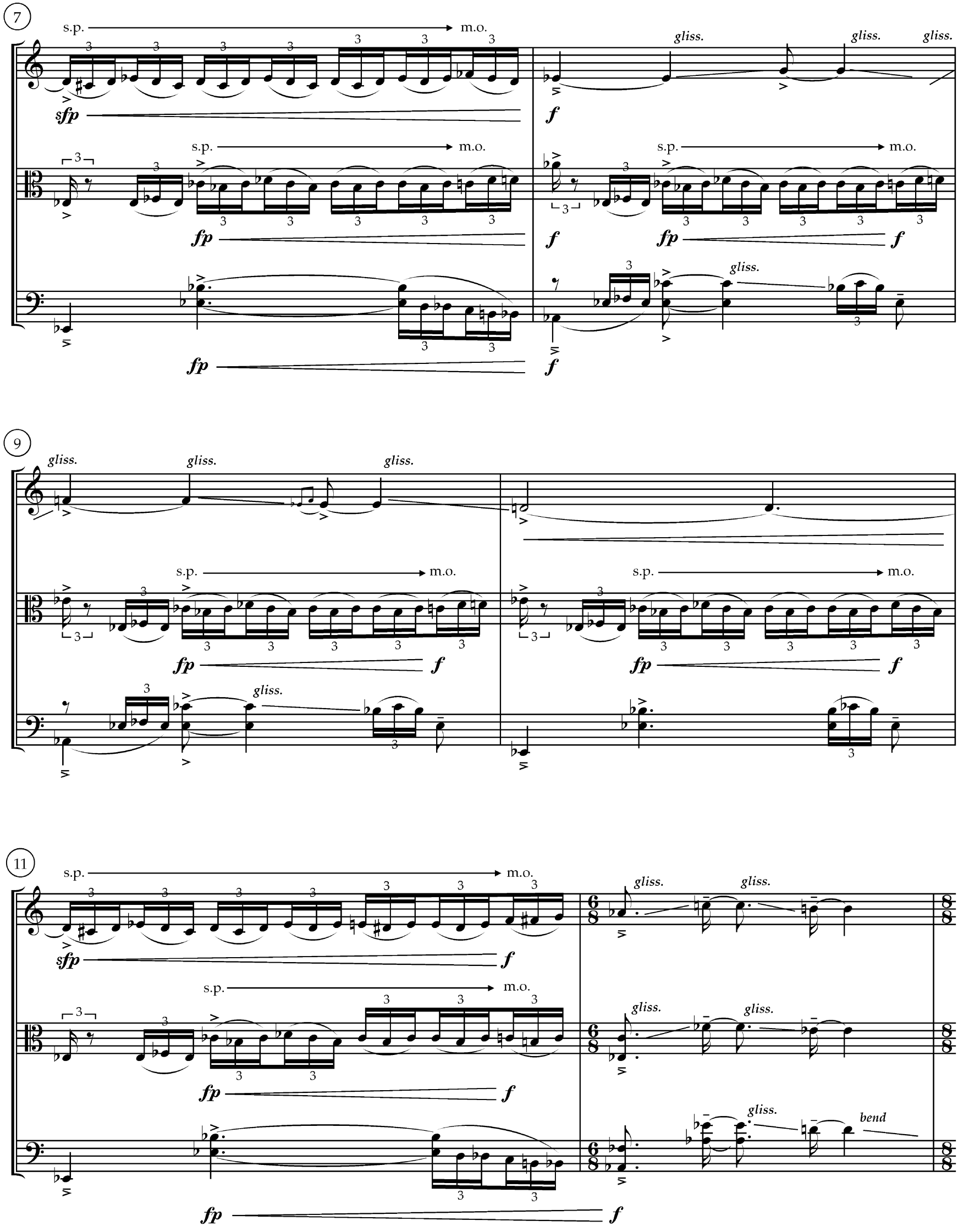
(27 June, 1941 CE. Iasi, Romania)







Copy for perusal. This music is copyright protected.



Copy for perusal. This music is copyright protected.

13

gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. bend

sf f sf f sf f

16

gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss.

più f sf più f sf

20

ff sf fff ff sf fff ff sf fff

Copy for perusal. This music is copyright protected.

23

fffp *molto* *sffz*

fffp *molto* *sffz*

s.p.

fffp *molto* *sffzp*

26

s.p. m.o.

q.n. *f*

s.p. m.o.

q.n. *f*

m.o.

n. *p*

s.p. m.o.

fp *f*

gliss.

gliss.

f

s.p. m.o.

fp *f*

28

s.p. m.o.

fp *f*

gliss.

gliss.

fmp

s.p. m.o.

fp *f*

Copy for perusal. This music is copyright protected.

30

s.p. → m.o.

fmp

sfzp *f*

s.p. → m.o.

fp *f*

s.p. → m.o.

fp *f*

p

32

s.p. → m.o.

sfzp *ff*

s.p. → m.o.

fp *ff*

f *p* *ff*

34

s.p.

sfzp *pp*

s.p.

sfzp *pp*

sfz

m.o. pizz.

m.o. pizz.

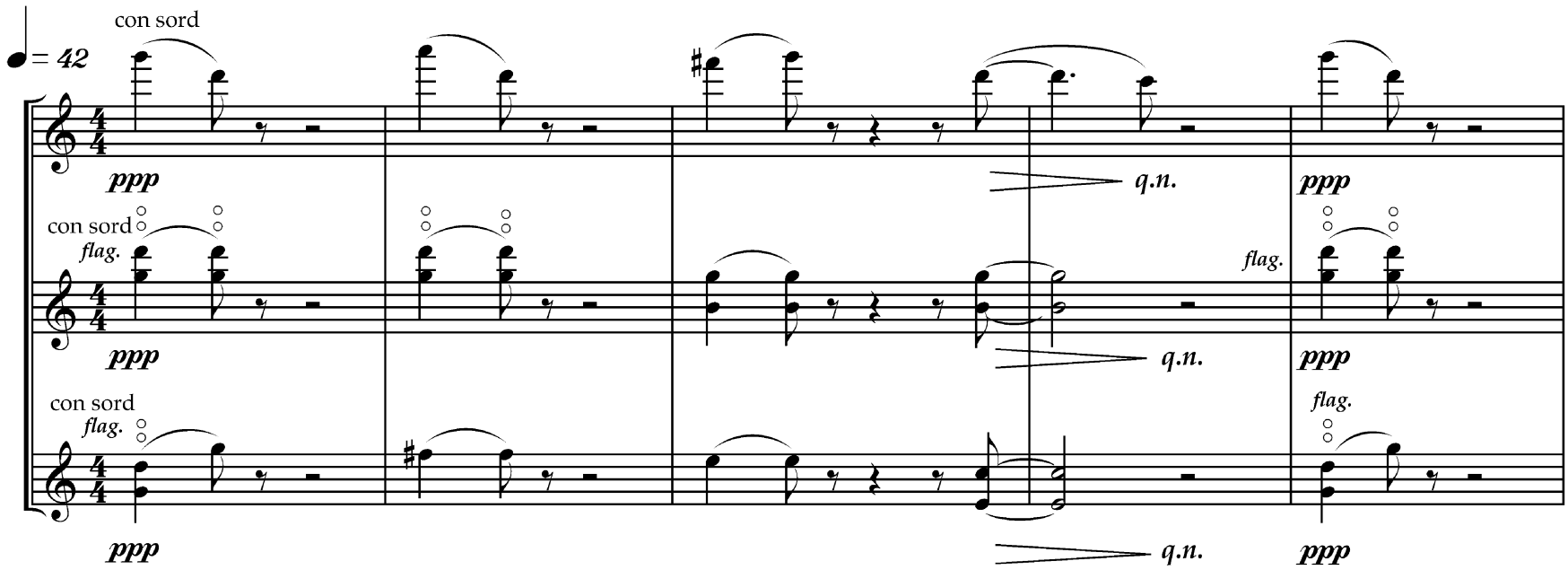
m.o. pizz.

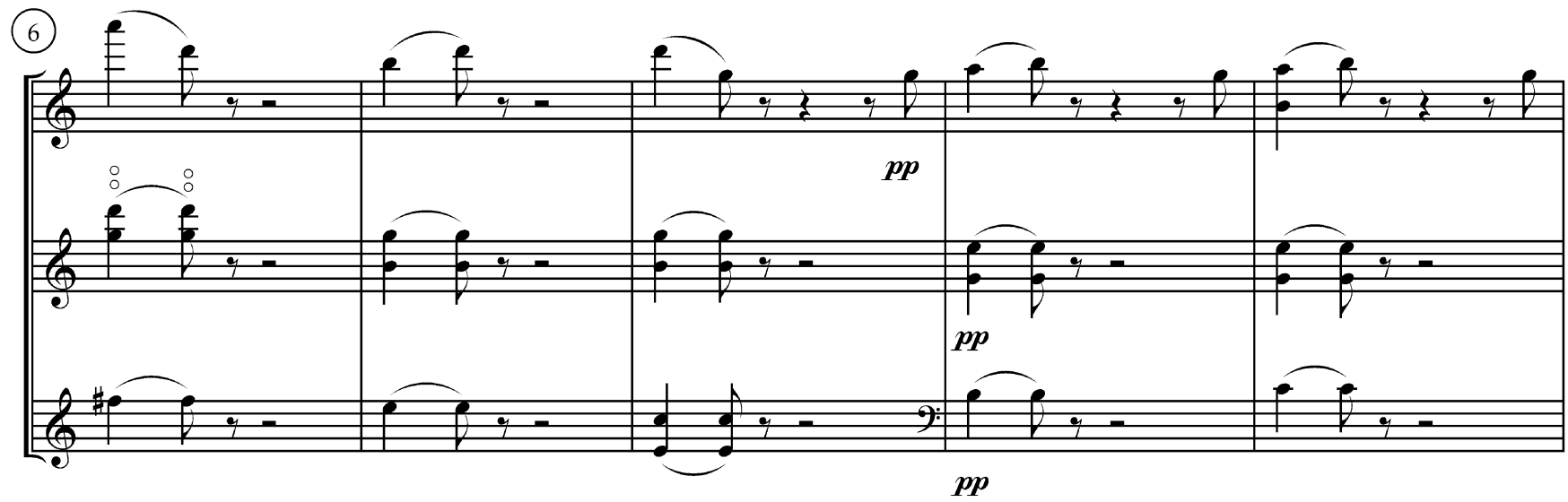
pp

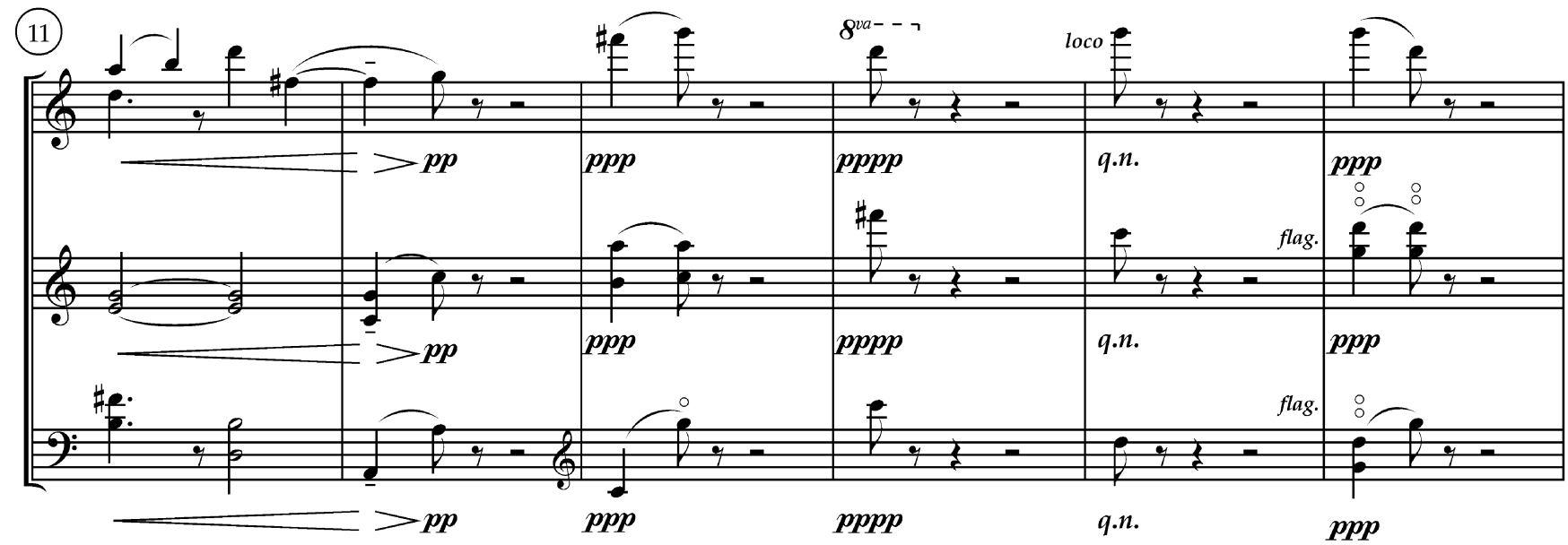
Copy for perusal. This music is copyright protected.

8 - *If you lie on the ground, you cannot fall.*

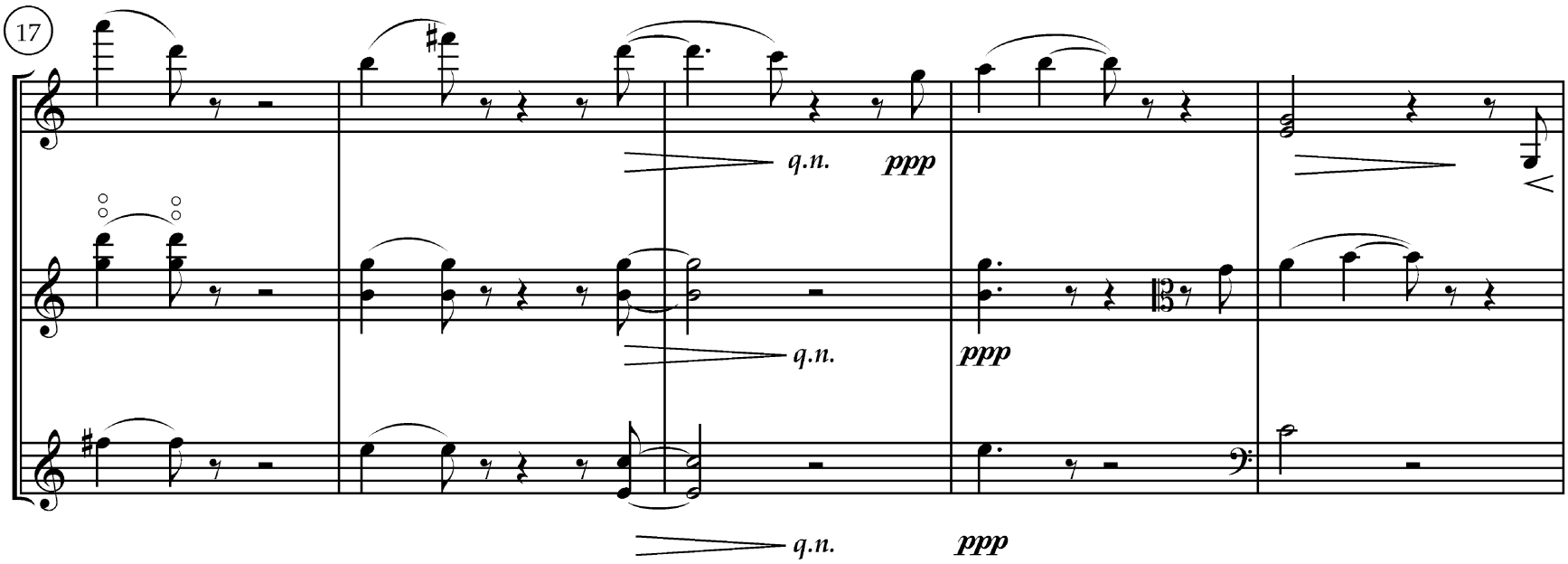
(18 July, 1994 CE. Buenos Aires, Argentina)

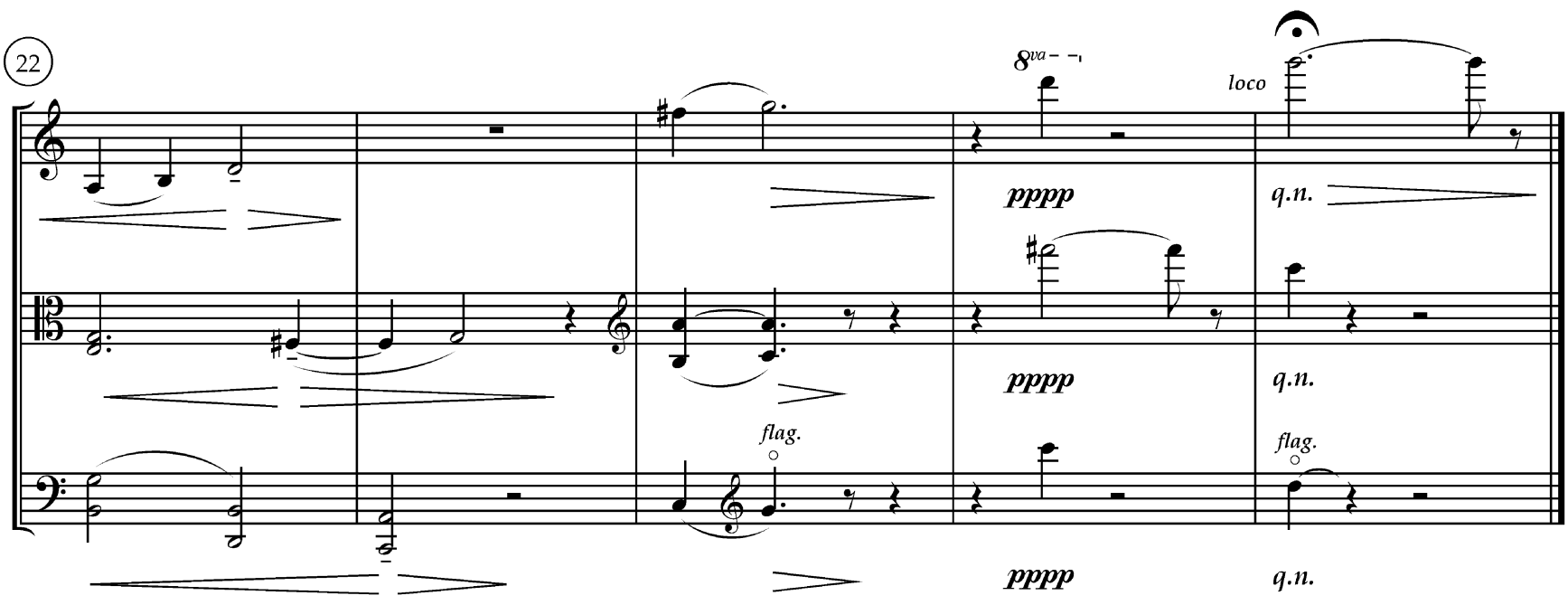






Copy for perusal. This music is copyright protected.





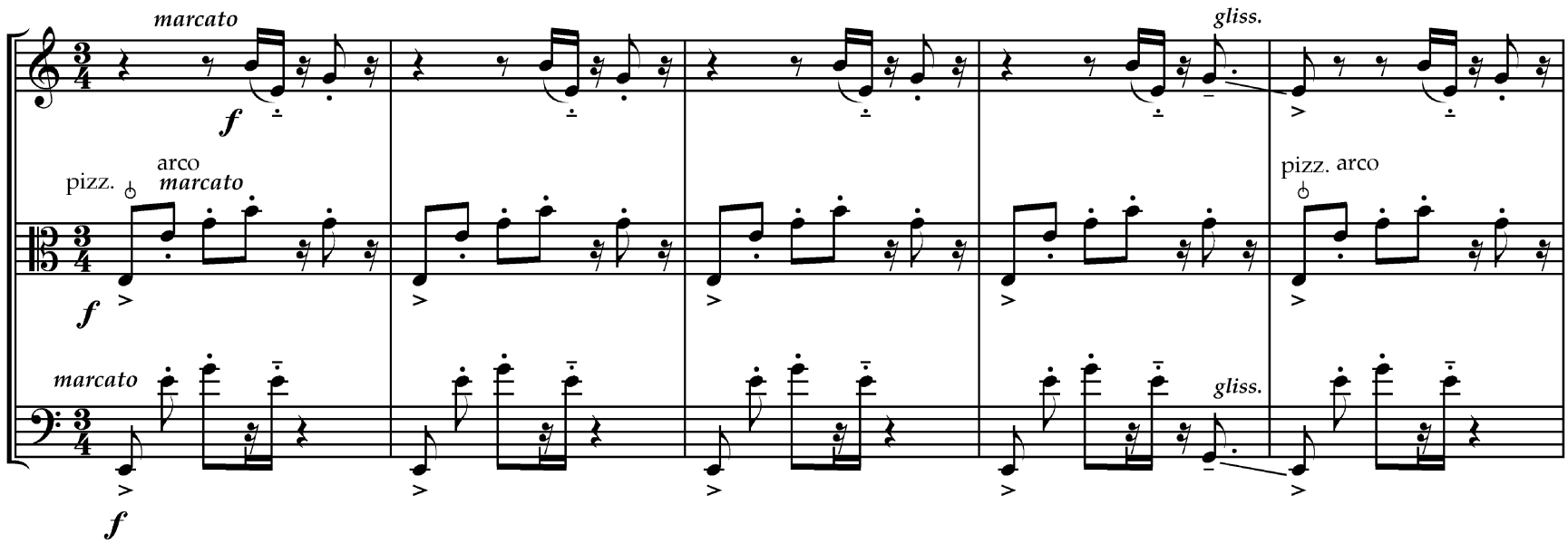
Copy for perusal. This music is copyright protected.

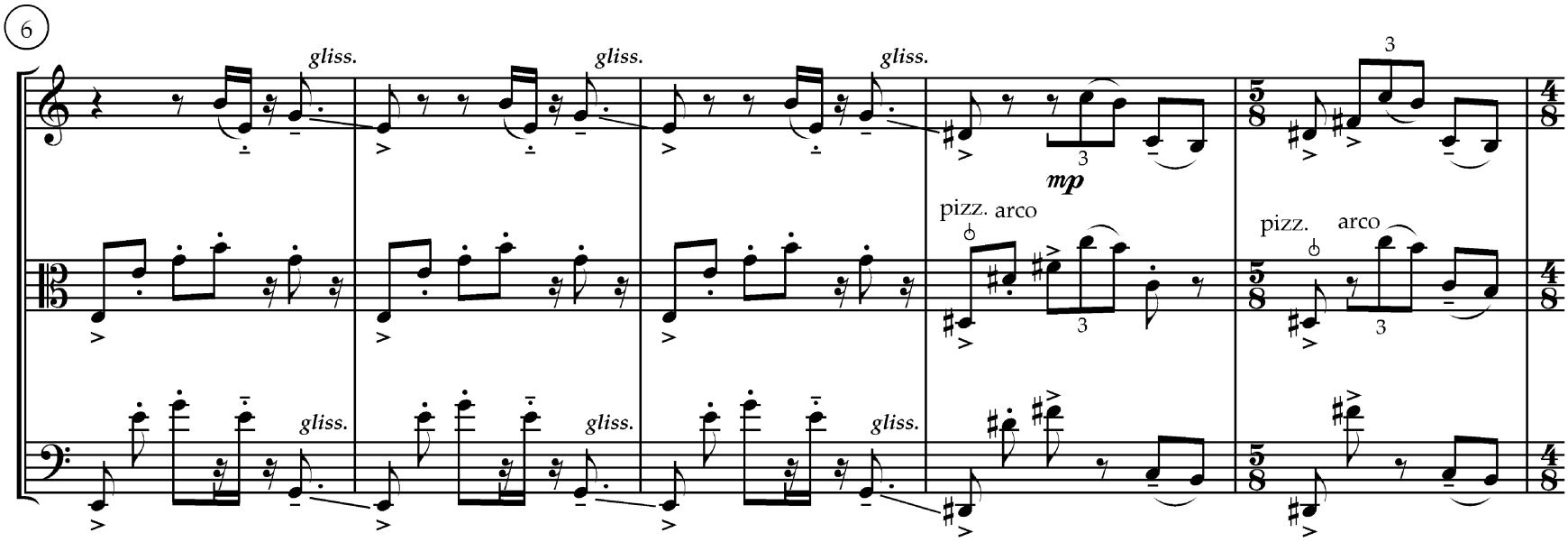
9 - *What will become of the sheep if the wolf is the judge?*

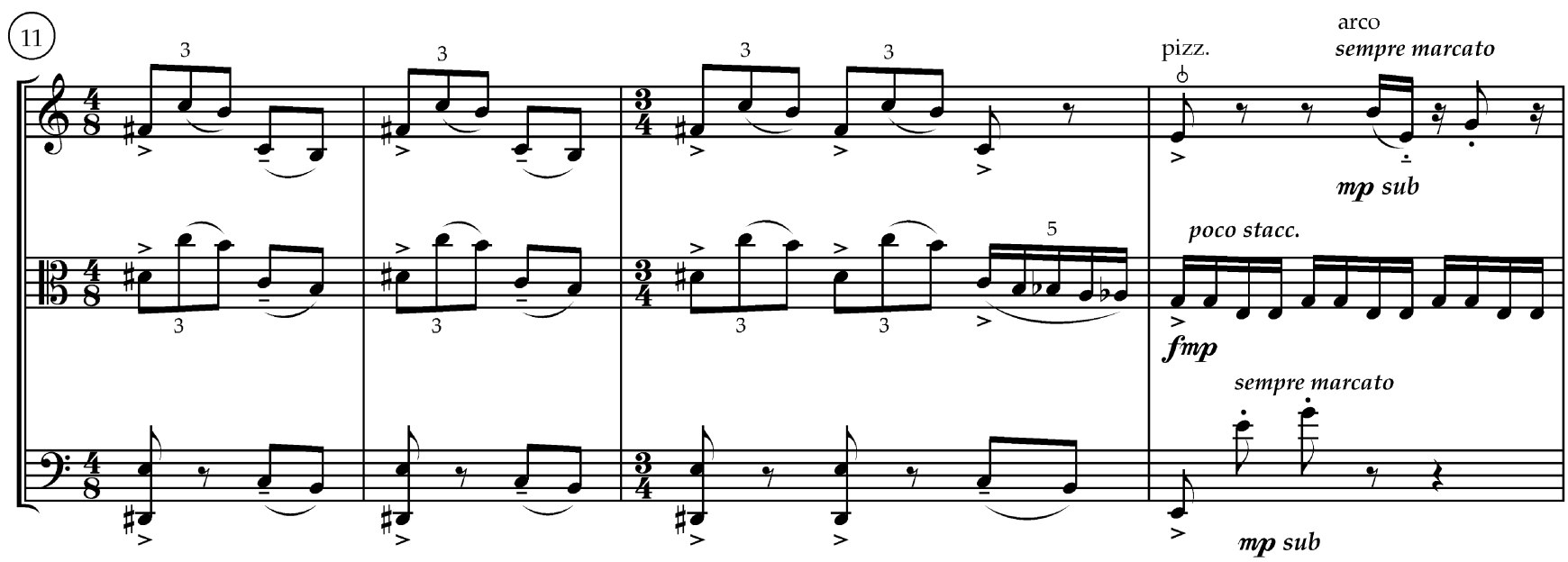
(9 November, 2013 CE. Stockholm, Sweden)

♩ = 118

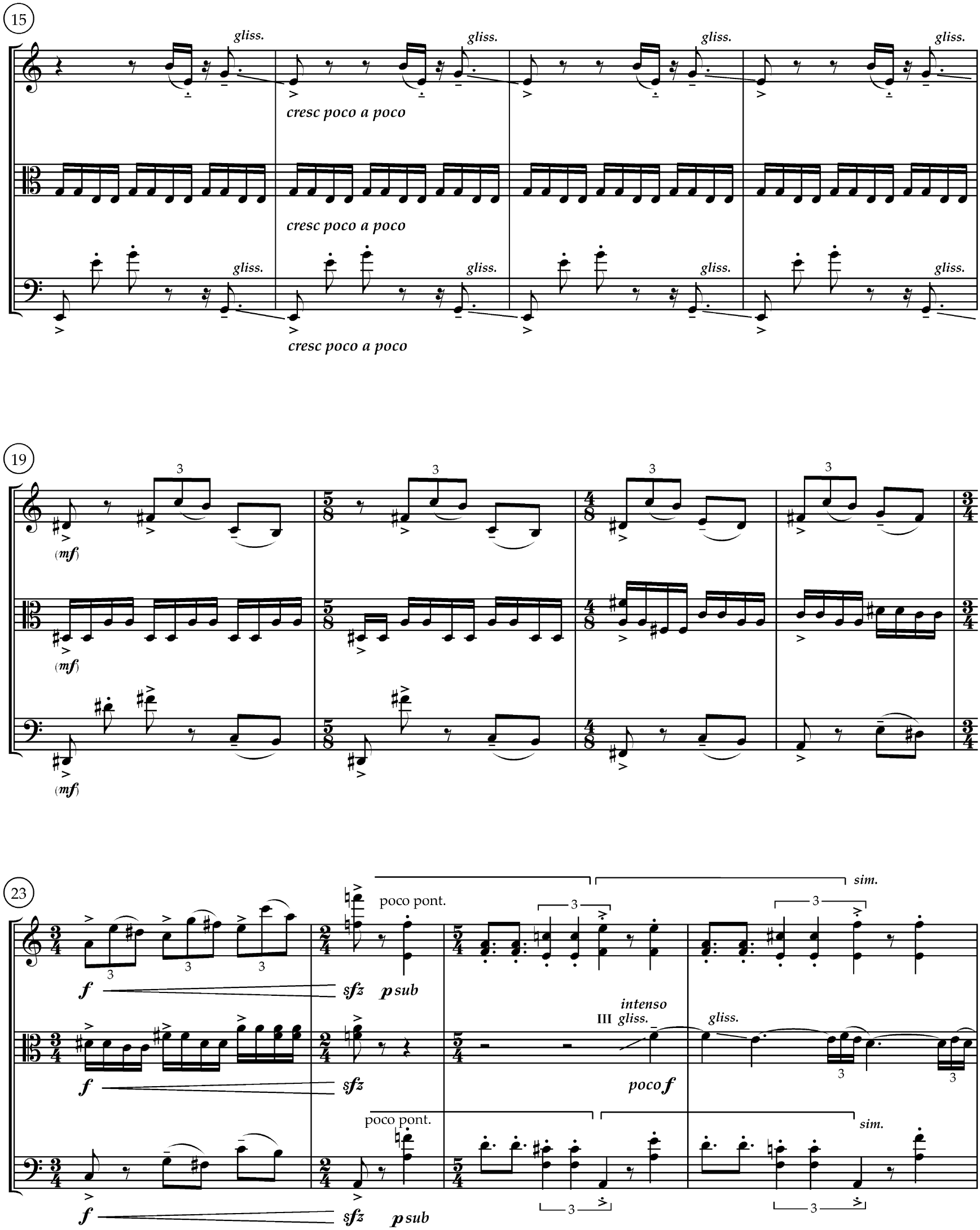
Ben ritmico



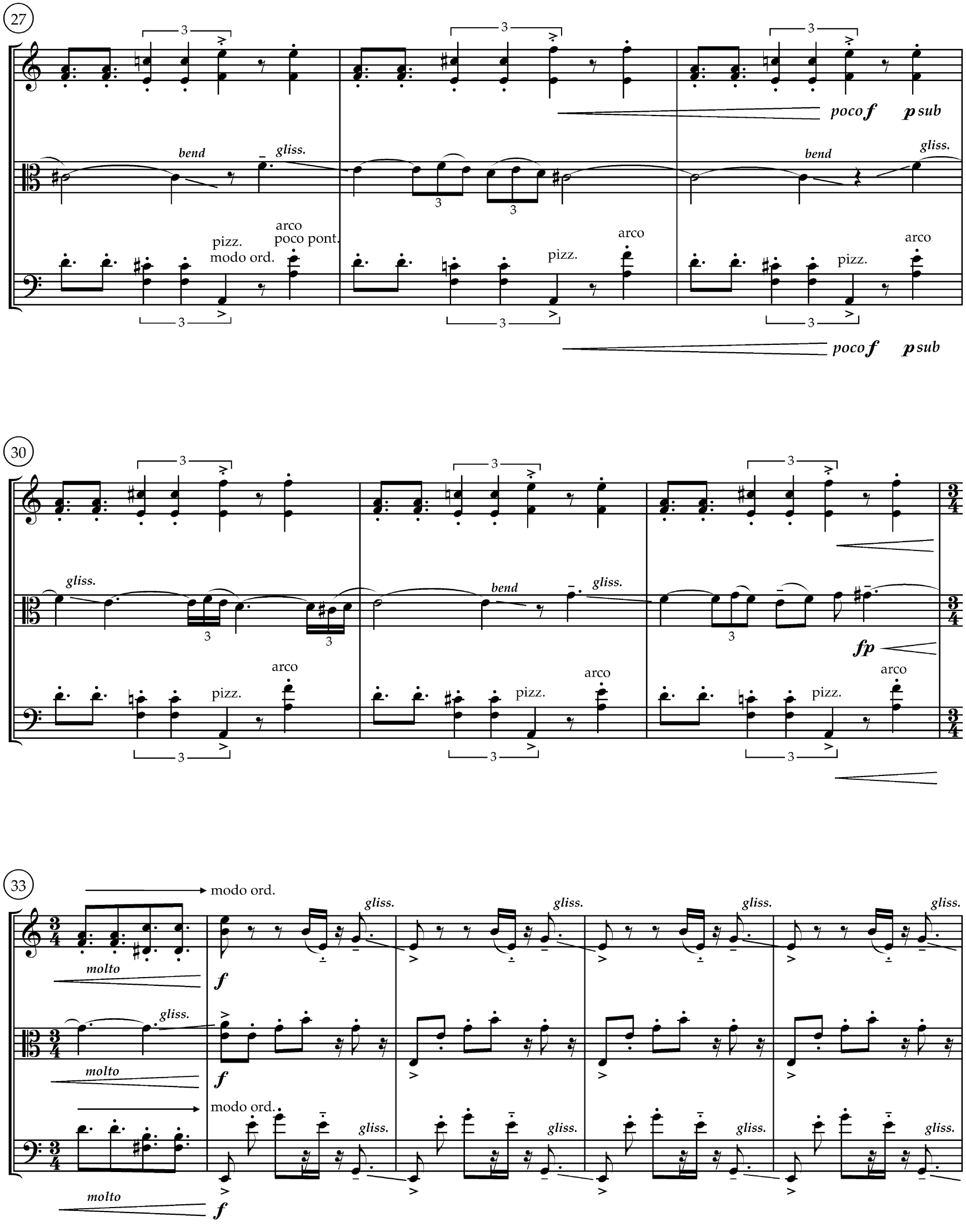




Copy for perusal. This music is copyright protected.



Copy for perusal. This music is copyright protected.



Copy for perusal. This music is copyright protected.

38

pizz. arco

pizz. arco

42

pizz. arco

gliss.

mp sub

poco stacc.

fmp

mp sub

46

cresc poco a poco

(mf)

Copy for perusal. This music is copyright protected.

51

f *ff*

f *ff*

f *ff*

54

ffmp

ffmp

intenso e passionato

gliss. gliss.

bend

poco f

3

fmp

57

ff sub *ffmp*

ff sub *ffmp*

gliss. gliss. gliss.

poco f

Copy for perusal. This music is copyright protected.

60

ffmf

ffmf

gliss. gliss. gliss.

ff *f*

3

63

ffmf

ffmf

gliss. gliss. gliss.

ff *f*

3

66

ffmf *ff*

ffmf *ff*

gliss.

5

5

ffmf *ff*

Copy for perusal. This music is copyright protected.

69

marcato gliss. gliss. gliss. gliss.

sfz poco f

poco stacc.

sfz poco f

marcato gliss. gliss. gliss. gliss.

sfz poco f

73

furioso furioso furioso

ff sub

furioso furioso furioso

5

ff sub

3 3 3

ff sub

76

marcato gliss. gliss. gliss. gliss.

sfz poco f

poco stacc.

sfz poco f

marcato gliss. gliss. gliss. gliss.

sfz poco f

Copy for perusal. This music is copyright protected.

80

furioso furioso furioso furioso

ff sub

furioso furioso furioso furioso

ff sub

ff sub

84

ffmf cresc poco a poco

ffmf cresc poco a poco

86

furioso

f

ff fff

furioso

f

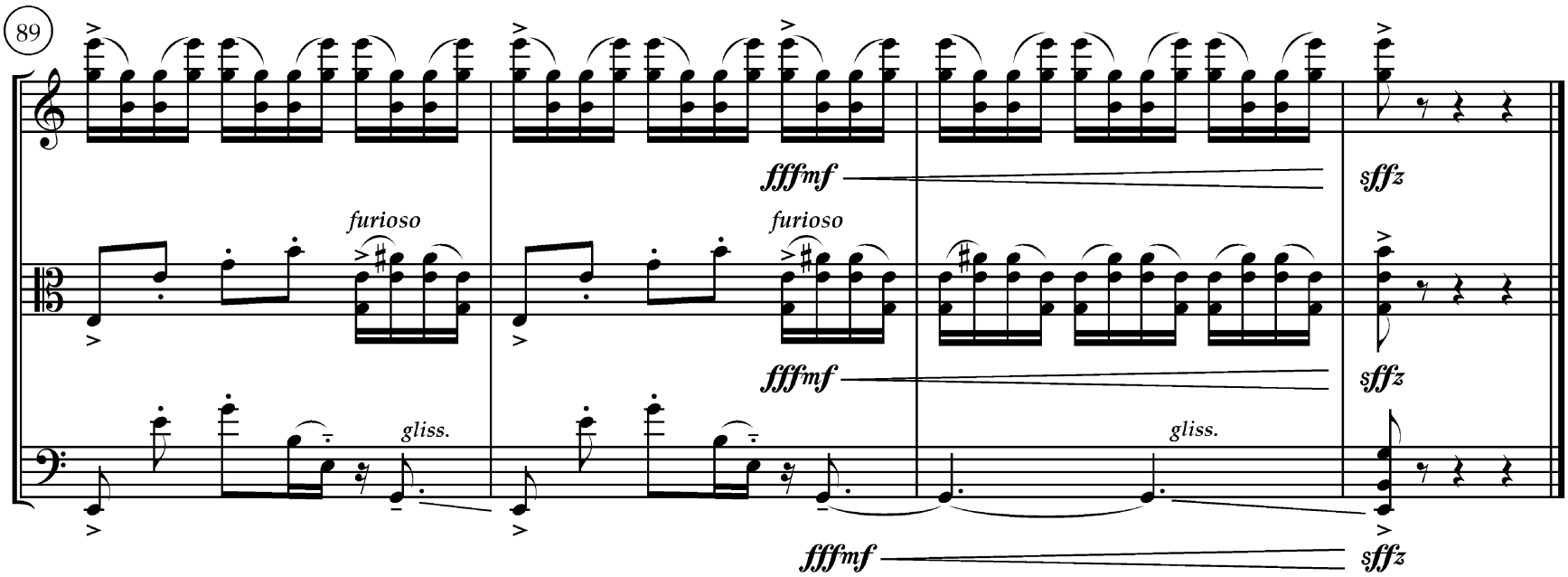
ff fff

gliss.

f

ff fff

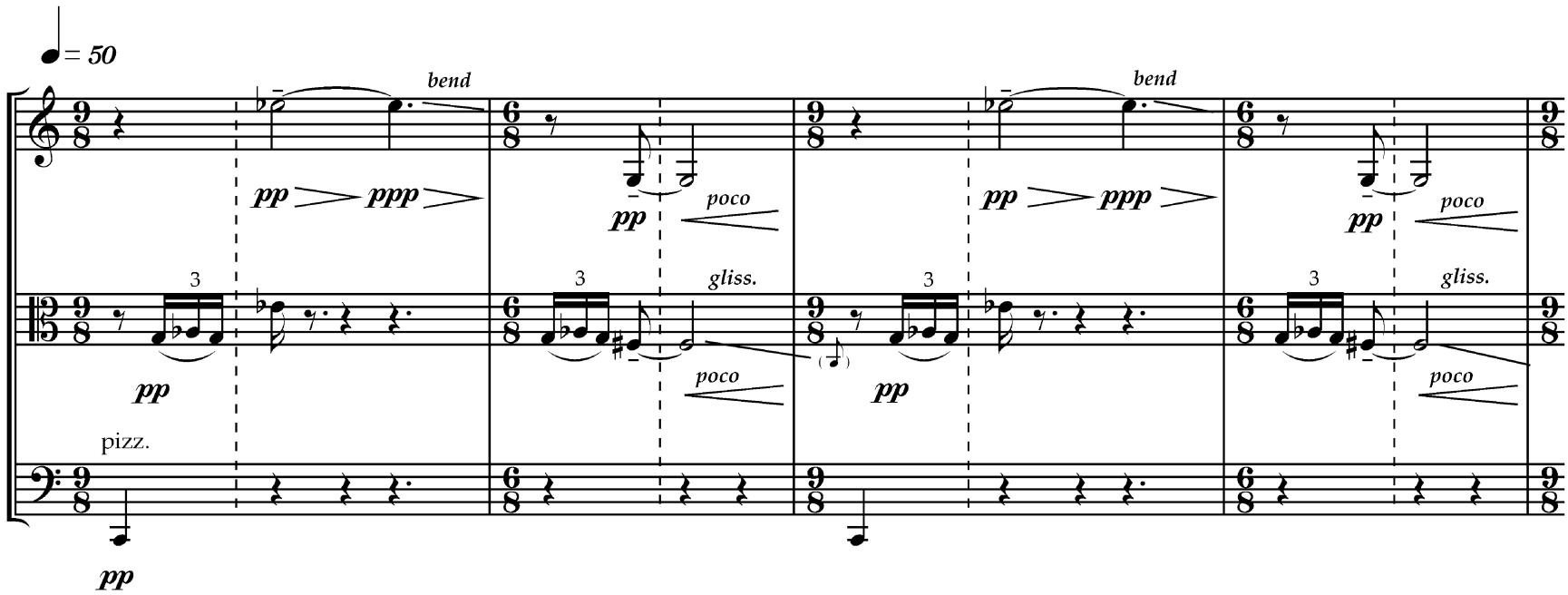
Copy for perusal. This music is copyright protected.

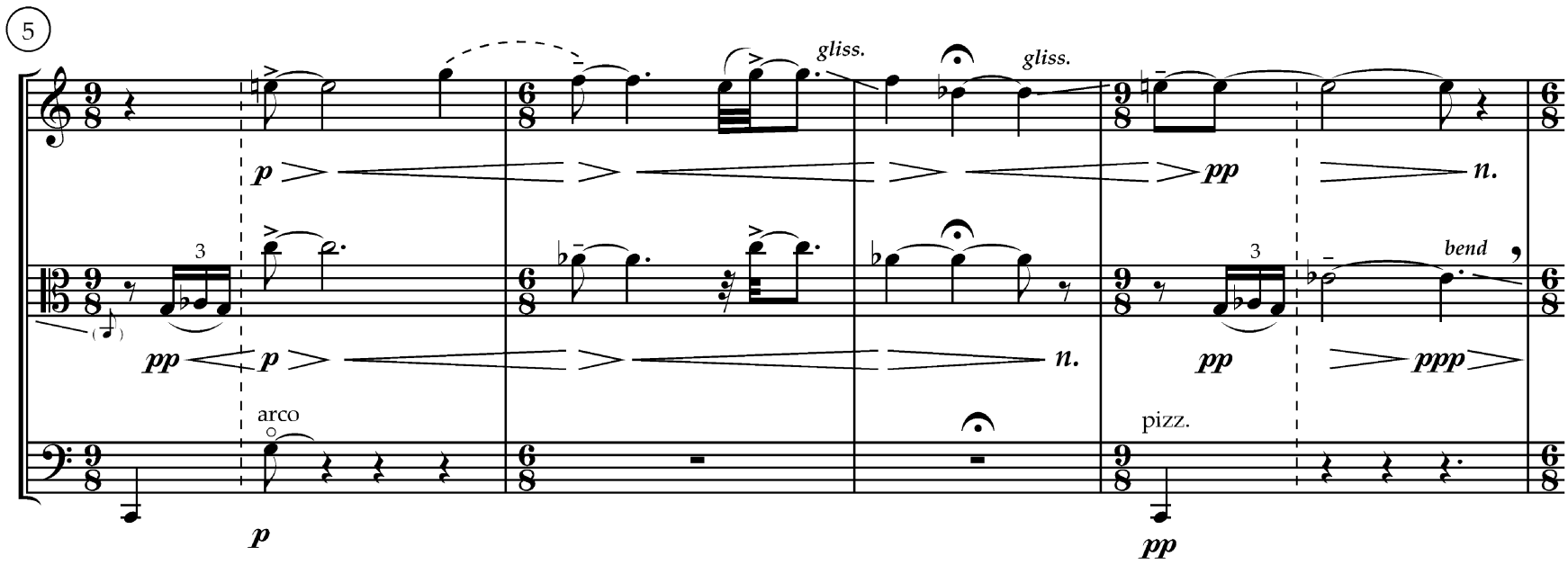


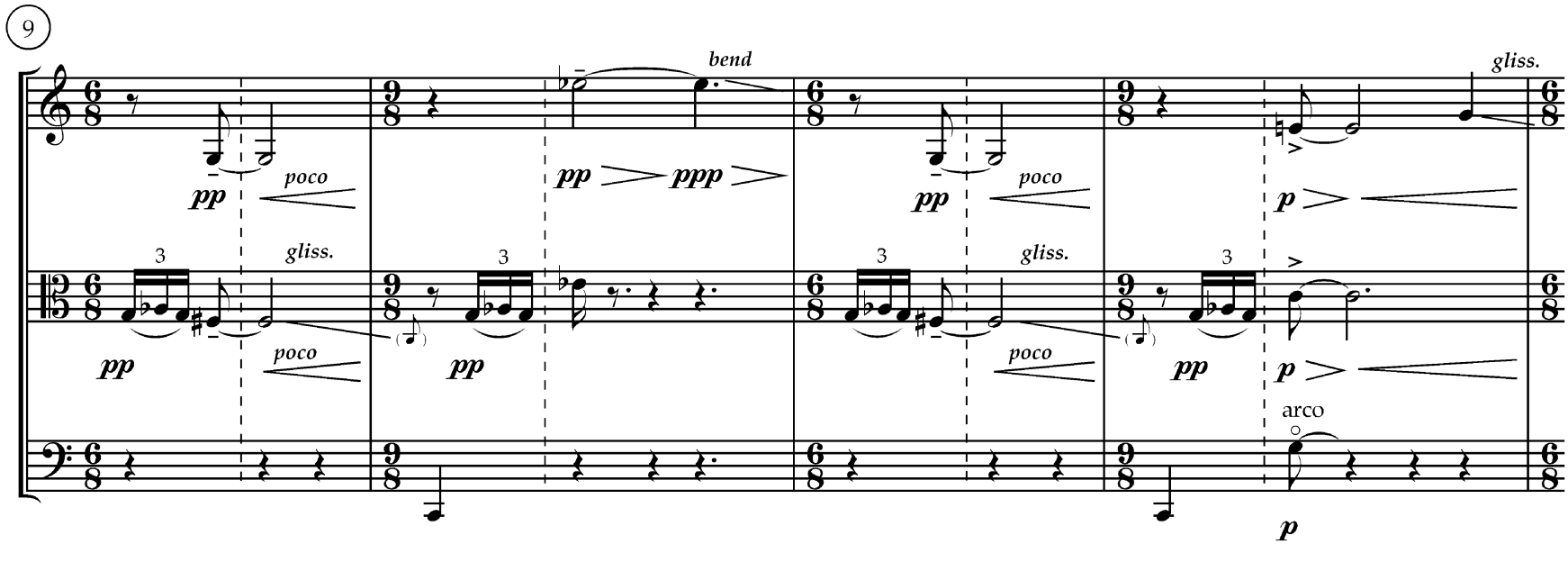
Copy for perusal. This music is copyright protected.

10 - *Man plans and God weeps.*

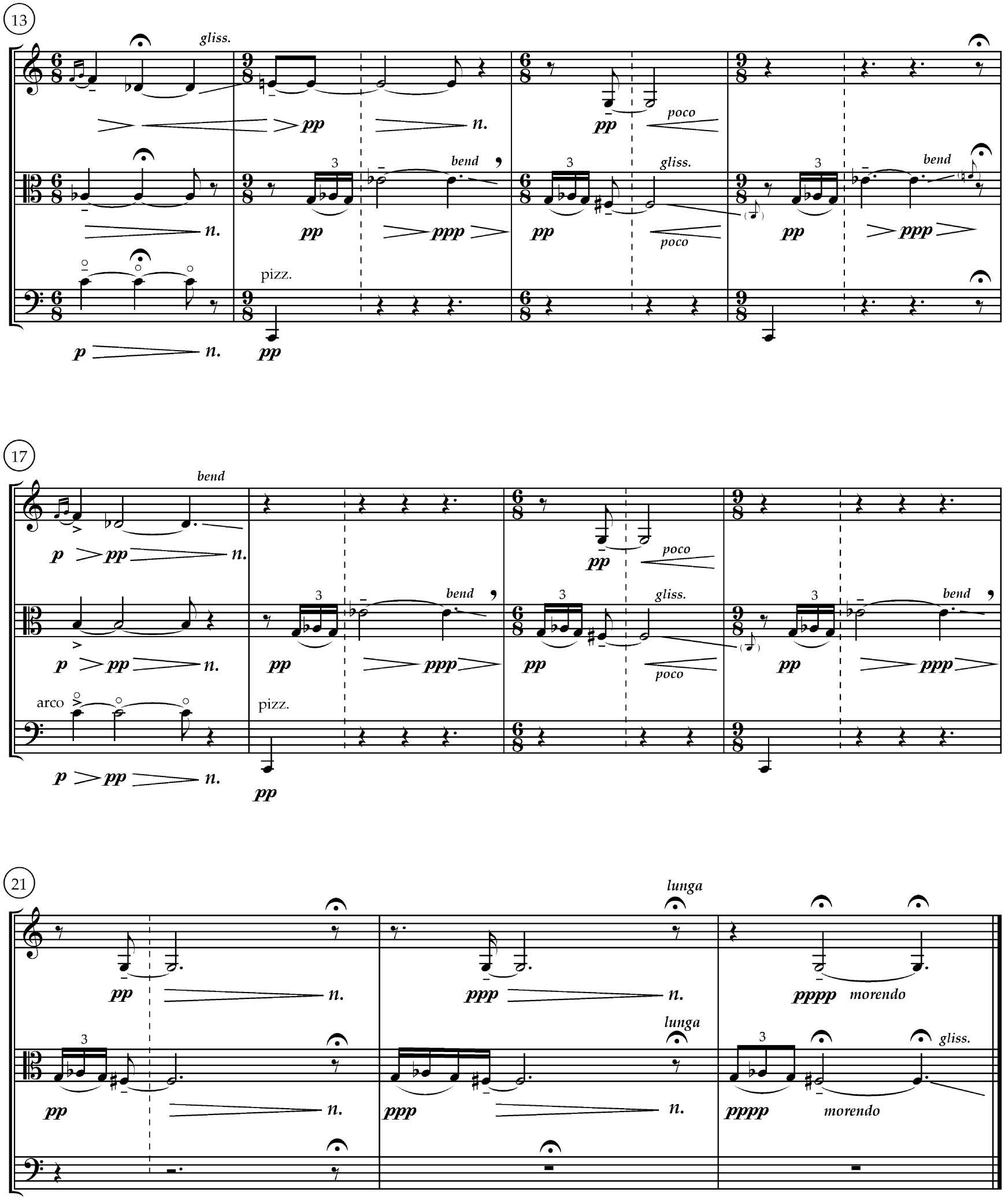
(24 May, 2014 CE. Brussels, Belgium)







Copy for perusal. This music is copyright protected.



Copy for perusal. This music is copyright protected.